

Omaha Standard



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГРУЗОПОДЪЕМНЫЕ БОРТА С ТРОСОВОЙ СИСТЕМОЙ

OmahaStandard, LLC
3501 South 11th Street
Council Bluffs, IA 51501 U.S.A.
Тел.: +1 (712) 322-1111 Факс: +1 (712) 328-0026



ВАЖНО:

ЯВЛЯЯСЬ ПРЕДПРИЯТИЕМ ПО ДООБОРУДОВАНИЮ ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ ПОТРЕБИТЕЛЮ, МОНТАЖНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СООТВЕТСТВИЕ ВСЕМ ДЕЙСТВУЮЩИМ СТАНДАРТАМ БЕЗОПАСНОСТИ, А ТАКЖЕ СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ШАССИ.



ВНИМАНИЕ:

НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА ИЗДЕЛИЯ ВОЗМОЖНА ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ ИНСТРУКЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	4
1. МОДЕЛИ ГРУЗОПОДЪЕМНЫХ БОРТОВ.....	5
2. ВВЕДЕНИЕ В ОСНОВНУЮ ЧАСТЬ.....	6
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7
3.1. 38 СЕРИЯ.....	7
3.2. 46 СЕРИЯ.....	8
3.3. 48 СЕРИЯ.....	9
3.4. 50 СЕРИЯ.....	10
4. КОНСТРУКЦИЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОГО БОРТА.....	11
4.1. СТАНДАРТНЫЕ МОДЕЛИ.....	11
4.2. МОДЕЛИ «DOUBLE EAGLE».....	12
5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	13
5.1. СТАНДАРТНЫЕ МОДЕЛИ.....	13
5.2. МОДЕЛИ «DOUBLE EAGLE».....	15
5.3. РАЗГРУЗКА НАВАЛОМ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГИДРОБОРТА«DOUBLE EAGLE».....	17
5.4. РАБОТА В ПОГРУЗОЧНОМ ДОКЕ / С ВИЛОЧНЫМ ПОГРУЗЧИКОМ.....	18
5.5. ДОСТУП К ЗАПАСНОМУ КОЛЕСУ.....	19
6. СЕРВИСНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	20
6.1. ПРОФИЛАКТИКА И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	20
6.2. ПАМЯТКА ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ.....	20
6.3. РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	21
7. ЗАМЕНА ТРОСА.....	23
7.1. ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО ТРОСА.....	23
7.2. ЗАМЕНА ТРОСОВ.....	23
7.2.1. ЛЕВЫЙ ПОДЪЕМНЫЙ ТРОС.....	23
7.2.2. ПРАВЫЙ ПОДЪЕМНЫЙ ТРОС.....	24
7.3. СХЕМА ЗАМЕНЫ ТРОСА (-ОВ).....	25
8. РАСПОЛОЖЕНИЕ СИГНАЛЬНЫХ ЯРЛЫКОВ.....	26
8.1. СИГНАЛЬНЫЕ ЯРЛЫКИ.....	27
9. СХЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ УЗЛОВ ГИДРОБОРТА.....	28
9.1. 38 СЕРИЯ.....	28
9.2. 46 СЕРИЯ.....	30
9.3. 48 СЕРИЯ.....	32
9.4. 48DE СЕРИЯ.....	34
9.5. 50 СЕРИЯ.....	36
9.6. 50 DE СЕРИЯ.....	38
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ.....	40
10.1. СТАНДАРТНАЯ СХЕМА УПРАВЛЕНИЯ.....	40
10.2. СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ ВЫНОСНОГО ПУЛЬТА (ОПЦИЯ).....	41
11. ГАРАНТИЯ.....	42
12. УТИЛИЗАЦИЯ.....	43

ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство описывает условия максимально эффективной и надежной эксплуатации, грузоподъемных бортов **Omaha** («Eagle Lift»). Кроме того, руководство содержит спецификации, информацию по техническому обслуживанию, требования техники безопасности а также общие сведения. Компания «Eagle Lift» придерживается политики постоянного совершенствования и оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и спецификации существующих изделий без предварительного уведомления в целях улучшения их характеристик.

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед эксплуатацией, обслуживанием или ремонтом изделия. Сохраните руководство для дальнейшего использования. С любыми вопросами обращайтесь к официальным дилерам «Eagle Lift». Официальные дилеры «Eagle Lift» располагают штатом квалифицированных специалистов по обслуживанию и оригинальными запчастями к грузоподъемным бортам «Eagle Lift, что позволяет быстро и качественно осуществлять техническое обслуживание.

В данном руководстве используется значок . Им отмечаются предупреждения по технике безопасности.

Значение: ВНИМАНИЕ! ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ!

Значок используется вместе со словами: «**ВНИМАНИЕ!**», «**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**», «**ОПАСНО!**» в зависимости от уровня потенциальной опасности.

« **ВНИМАНИЕ!**» отмечает угрозы и попытки несоблюдения правил техники безопасности, которые могут повлечь незначительные травмы и повреждения.

« **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**» отмечает угрозы и попытки несоблюдения правил техники безопасности, которые могут повлечь значительные травмы, повреждения или смерть.

« **ОПАСНО!**» отмечает угрозы и попытки несоблюдения правил техники безопасности, которые неизменно влекут значительные травмы, повреждения или смерть.



БЕЗОПАСНОСТЬ – ЭТО ВАЖНО!!!



Перед эксплуатацией грузоподъемного борта «Eagle Lift» ознакомьтесь со всеми необходимыми стандартами безопасности и проведите подробный инструктаж. Весь персонал, работающий с грузоподъемным бортом, обязан ознакомиться с данным руководством и стандартами безопасности.

1. МОДЕЛИ ГРУЗОПОДЪЕМНЫХ БОРТОВ

Данное руководство применимо по отношению к следующим модельным сериям грузоподъемных бортов «Eagle Lift»:

38 СЕРИЯ

МОДЕЛИ E38-48SB, E38-49SB, E38-54SB, E38-58, E38-60, E38-64

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 453 кг, МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ 1016 мм

МОДЕЛИ E38-72, E38-78, E38-86

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 453 кг, МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ 1016 мм

38 СЕРИЯ для автомобилей-фургонов

МОДЕЛИ E38-60FV, E38-64FV, E38-60DV, E38-64DV, E38-64CV

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 453 кг, МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ 1016 мм

38 СЕРИЯ для уменьшенных пикапов

МОДЕЛИ E38-48, E38-52, E38-54, E38-58

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 453 кг, МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ 1016 мм

46 СЕРИЯ

МОДЕЛИ: E46-64SB

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 725 кг, МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ 1168 мм

48 СЕРИЯ

МОДЕЛИ E48-64, E48-72, E48-78, E48-86, E48-91

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 589 кг, МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ 1219 мм

50 СЕРИЯ

МОДЕЛИ E50-78, E50-86, E50-91

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 725 кг, МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ 1270 мм

СЕРИЯ «DOUBLE EAGLE»

МОДЕЛИ E48-78, E48-86, E48-91

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 589 кг, 1219 мм

МОДЕЛИ E50-78, E50-86, E50-91

ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 725 кг, МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ 1270 мм

2. ВВЕДЕНИЕ В ОСНОВНУЮ ЧАСТЬ

Благодарим Вас за использование грузоподъемного борта «Eagle Lift». Грузоподъемные борта «Eagle Lift» являются безусловными лидерами на рынке. Для того чтобы срок службы грузоподъемного борта был максимальным, важно, чтобы его эксплуатация и обслуживание осуществлялись с соблюдением всех необходимых условий.

Вся необходимая информация по эксплуатации и обслуживанию грузоподъемных бортов «Eagle Lift» представлена в данном руководстве. При необходимости в крупном ремонте следует обратиться в официальный **сервисный центр «Eagle Lift»**. За информацией об официальных сервисных центрах «Eagle Lift» в вашем регионе обращайтесь:

Eagle Lift

3501 South 11th Street

Council Bluffs, IA 51501 U.S.A.

Тел.: +1 (712) 322-1111 **Факс:** +1 (712) 328-0026

E-mail: eagle@eagleliftgates.com

Перед эксплуатацией грузоподъемного борта внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейшего использования. Всегда помните: **БЕЗОПАСНОСТЬ – ЭТО ВАЖНО!**

1. **Никогда** не прислоняйтесь к платформе грузоподъемного борта во время работы с ней. **Всегда** убирайте руки и ноги от зазора между автомобилем и грузоподъемным бортом во время подъема платформы, а также от зазора между платформой и землей во время опускания. Не прикасайтесь к откидным кронштейнам и рычагам платформы во время работы с ней.
2. Платформа не предназначена для перемещения людей – **НЕ СТОЙТЕ НА НЕЙ!**
3.  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильная эксплуатация может привести к тяжелым травмам – **перед** эксплуатацией ознакомьтесь с инструкцией.
4. Любые несанкционированные модификации отменяют действие гарантии, а также могут противоречить действующим стандартам безопасности.
5. К эксплуатации грузоподъемного борта допускаются исключительно **взрослые люди**, имеющие соответствующую квалификацию и разрешение.
6. Когда грузоподъемный борт не используется, платформа должна находиться **в транспортировочном положении**, с закрытыми транспортировочными замками.
7. **Никогда** не оставляйте без надзора грузоподъемный борт при включенных стоп-сигналах автомобиля либо с ключом в замке зажигания.
8. Сигнальные ярлыки должны **всегда присутствовать**. При повреждении либо отклеивании ярлыков, незамедлительно замените их.
9. **Никогда** не превышайте заявленной расчетной грузоподъемности. **Всегда** размещайте груз по центру платформы и максимально близко к автомобилю.
10. **Всегда** отключайте отрицательный (–) зажим кабеля аккумулятора при производстве сварочных работ на грузоподъемном борту или автомобиле.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1. 38 СЕРИЯ

	ГАБАРИТНАЯ ШИРИНА	ШИРИНА МЕЖДУ СТОЙКАМИ
МОДЕЛЬ:		
E38-48	1245 мм	1180 мм
E38-49	1245 мм	1180 мм
E38-52	1245 мм	1180 мм
E38-54	1397 мм	1334 мм
E38-58 (ИМПОРТ)	1397 мм	1334 мм
E38-58 (ВНУТРЕННЯЯ)	1556 мм	1492 мм
E38-60	1556 мм	1492 мм
E38-64	1667 мм	1603 мм
E38-72	1826 мм	1762 мм
E38-78	2042 мм	1978 мм
E38-86	2181 мм	2118 мм

<u>ВСЕ МОДЕЛИ 38 СЕРИИ</u>	
ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА	863,6 мм
РАССТ. ОТ ПЛАТФ. КУЗОВА ДО ОСНОВАНИЯ КОРОБА	342,9 мм
МАКС. ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ	1016 мм
РАСЧЕТНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ (ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ) ГРУЗ ДОЛЖЕН БЫТЬ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕН ПО ЦЕНТРУ ПЛАТФОРМЫ.	453 кг
РАЗМЕР ГИДРОЦИЛИНДРА	∅ цилиндра 44,5 мм ход поршня 289 мм
ЕМКОСТЬ РЕЗЕРВУАРА НАСОСА	прим. 1294,6 см ³
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ НАСОСА	макс. 231 кг/см ²
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ	12VDC, макс. потр.ток 170 А при 231 кг/см ²

3.2. 46 СЕРИЯ

	ГАБАРИТНАЯ ШИРИНА	ШИРИНА МЕЖДУ СТОЙКАМИ
МОДЕЛЬ:		
E46-64SB	1667 мм	1603 мм

<u>ВСЕ МОДЕЛИ 46 СЕРИИ</u>	
ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА	114,3 мм
РАССТ. ОТ ПЛАТФ. КУЗОВА ДО ОСНОВАНИЯ КОРОБА	444,5 мм
МАКС. ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ	1168 мм
РАСЧЕТНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ (ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ) ГРУЗ ДОЛЖЕН БЫТЬ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕН ПО ЦЕНТРУ ПЛАТФОРМЫ.	725 кг
РАЗМЕР ГИДРОЦИЛИНДРА	∅ цилиндра 63,5 мм ход поршня 394 мм
ЕМКОСТЬ РЕЗЕРВУАРА НАСОСА	прим. 1294,6 см ³
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ НАСОСА	макс. 231 кг/см ²
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ	12VDC, макс. потр.ток 170 А при 231 кг/см ²

3.3. 48 СЕРИЯ

	ГАБАРИТНАЯ ШИРИНА	ШИРИНА МЕЖДУ СТОЙКАМИ
МОДЕЛЬ:		
E48-64	1667 мм	1603 мм
E48-72	1826 мм	1762 мм
E48-78	2042 мм	1978 мм
E48-86	2181 мм	2118 мм
E48-91	2308 мм	2245 мм

<u>ВСЕ МОДЕЛИ 48 СЕРИИ</u>	
ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА	1143 мм
РАССТ. ОТ ПЛАТФ. КУЗОВА ДО ОСНОВАНИЯ КОРОБА	444,5 мм
МАКС. ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ	1219 мм
РАСЧЕТНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ (ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ) ГРУЗ ДОЛЖЕН БЫТЬ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕН ПО ЦЕНТРУ ПЛАТФОРМЫ.	589 кг
РАЗМЕР ГИДРОЦИЛИНДРА	∅ цилиндра 44,5 мм ход поршня 441,3 мм
ЕМКОСТЬ РЕЗЕРВУАРА НАСОСА	прим. 1294,6 см ³
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ НАСОСА	макс. 252 кг/см ²
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ	12VDC, макс. потр. ток 195 А при 252 кг/см ²

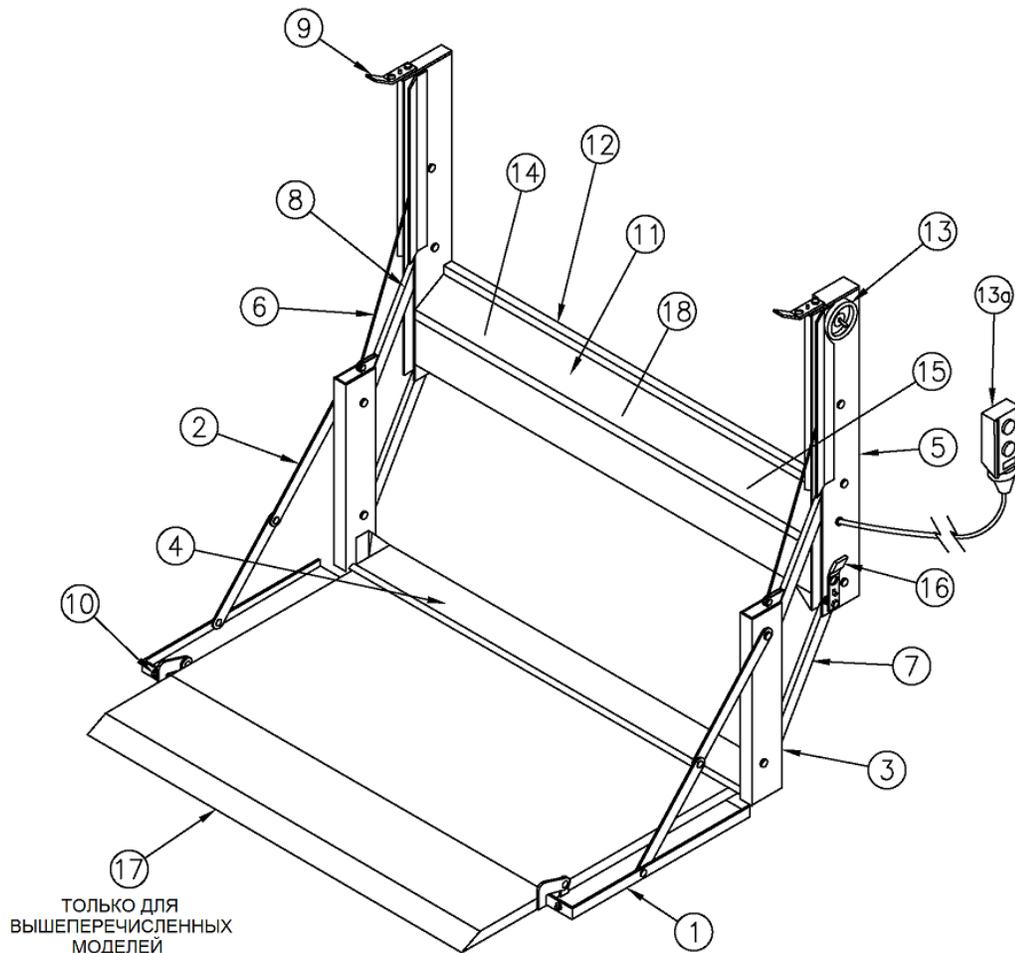
3.4. 50 СЕРИЯ

	ГАБАРИТНАЯ ШИРИНА	ШИРИНА МЕЖДУ СТОЙКАМИ
МОДЕЛЬ:		
E50-78	80 3/8-inch	77 7/8-inch
E50-86	85 7/8-inch	83 3/8-inch
E50-91	90 7/8-inch	88 3/8-inch

<u>ВСЕ МОДЕЛИ 50 СЕРИИ</u>	
ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА	1143 мм
РАССТ. ОТ ПЛАТФ. КУЗОВА ДО ОСНОВАНИЯ КОРОБА	444,5 мм
МАКС. ВЫСОТА ПЛАТФОРМЫ	1270 мм
РАСЧЕТНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ (ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ) ГРУЗ ДОЛЖЕН БЫТЬ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕН ПО ЦЕНТРУ ПЛАТФОРМЫ.	725 кг
РАЗМЕР ГИДРОЦИЛИНДРА	∅ цилиндра 57 мм ход поршня 451 мм
ЕМКОСТЬ РЕЗЕРВУАРА НАСОСА	прим. 1294,6 см ³
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ НАСОСА	макс. 231 кг/см ²
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ	12VDC, макс. потр. ток 180 А при 231 кг/см ²

4. КОНСТРУКЦИЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОГО БОРТА

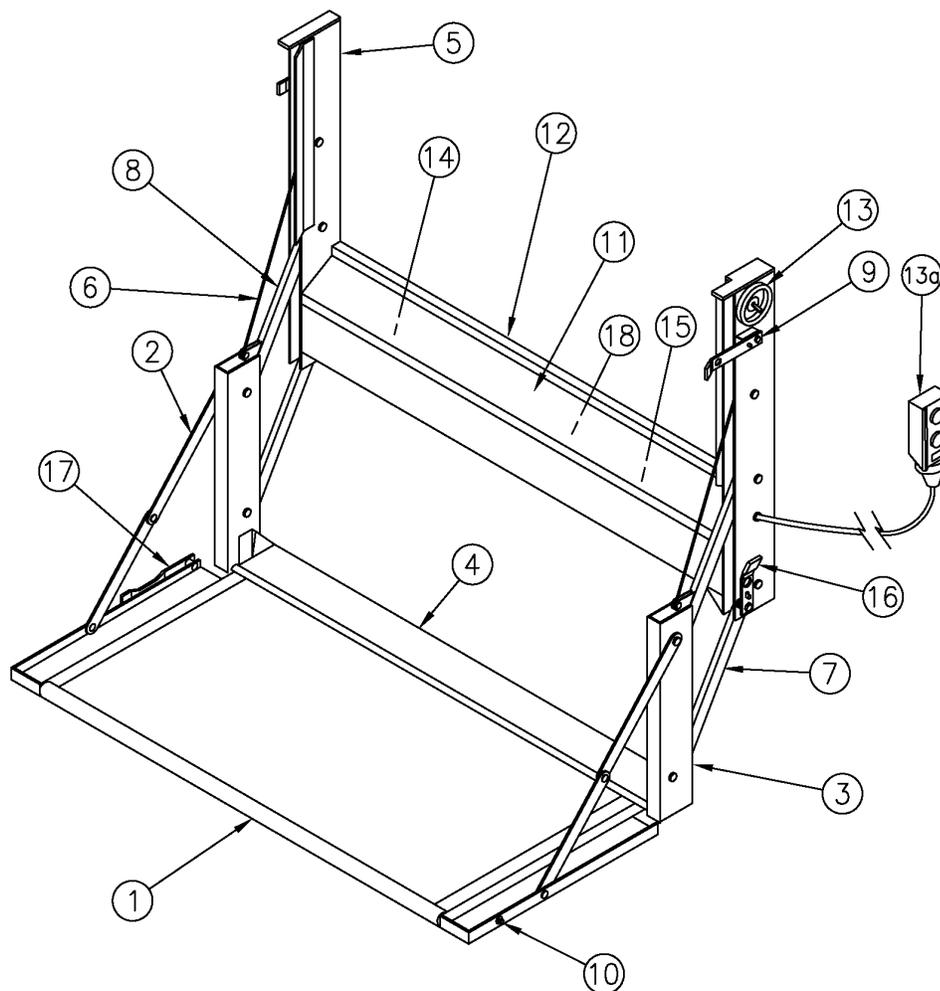
4.1. СТАНДАРТНЫЕ МОДЕЛИ



№	ОПИСАНИЕ	№	ОПИСАНИЕ
1	ПЛАТФОРМА	11	КРЫШКА РАМЫ НЕСУЩЕГО КОРОБА
2	ОТКИДНОЙ КРОНШТЕЙН ПЛАТФОРМЫ	12	НЕСУЩИЙ КОРОБ
3	ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТОЙКА ПЛАТФОРМЫ (ПРАВАЯ)	13	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ГИДРОБОРТОМ
4	НАСТИЛ ПЛАТФОРМЫ	13а	ВЫНОСНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ
5	ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТОЙКА НЕСУЩЕГО КОРОБА (ПРАВАЯ)	14	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР (внутри несущего короба)
6	ТРОС (ЛЕВЫЙ)	15	ГИДРОСТАНЦИЯ (внутри несущего короба)
7	ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ РЫЧАГ	16	ЗАМОК ОТКИДЫВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ (опция)
8	ПОДЪЕМНЫЙ РЫЧАГ	17	СКЛАДНОЕ РАСШИРЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ
9	ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЙ ЗАМОК (ЛЕВЫЙ)	18	РЕЛЕ / ЭЛЕКТРОПРОВОДКА (внутри несущего короба)
10	БЛОКИРОВОЧНАЯ ЗАЩЕЛКА ПЛАТФОРМЫ		

Рис. 1 – Конструкция грузоподъемного борта.

4.2. МОДЕЛИ «DOUBLE EAGLE»



№	ОПИСАНИЕ	№	ОПИСАНИЕ
1	ПЛАТФОРМА	11	КРЫШКА НЕСУЩЕГО КОРОБА
2	ОТКИДНОЙ КРОНШТЕЙН ПЛАТФОРМЫ	12	НЕСУЩИЙ КОРОБ
3	ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТОЙКА ПЛАТФОРМЫ (ПРАВЯЯ)	13	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ГИДРОБОРТОМ
4	НАСТИЛ ПЛАТФОРМЫ	13а	ВЫНОСНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ
5	ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТОЙКА НЕСУЩЕГО КОРОБА (ПРАВЯЯ)	14	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР (внутри несущего короба)
6	ТРОС (ЛЕВЫЙ)	15	ГИДРОСТАНЦИЯ (внутри несущего короба)
7	ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ РЫЧАГ	16	ЗАМОК ОТКИДЫВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ
8	ПОДЪЕМНЫЙ РЫЧАГ	17	РУКОЯТКА РАЗГРУЗКИ НАВАЛОМ
9	ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЙ ЗАМОК (ЛЕВЫЙ)	18	РЕЛЕ / ЭЛЕКТРОПРОВОДКА
10	ЗАПОРНЫЙ ШТЫРЬ ТРАНСПОРТИРОВОЧНОГО ЗАМКА (внутри несущего короба)		

Рис. 2 – Конструкция грузоподъемного борта.

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. СТАНДАРТНЫЕ МОДЕЛИ

1. Перед тем, как приступить к работе с грузоподъемным бортом, включить стоп-сигналы автомобиля, чтобы подать питание мощностью 12 VDC на электрическую систему грузоподъемного борта.
2. Открыть левый транспортировочный замок, подняв и отвернув наружу.

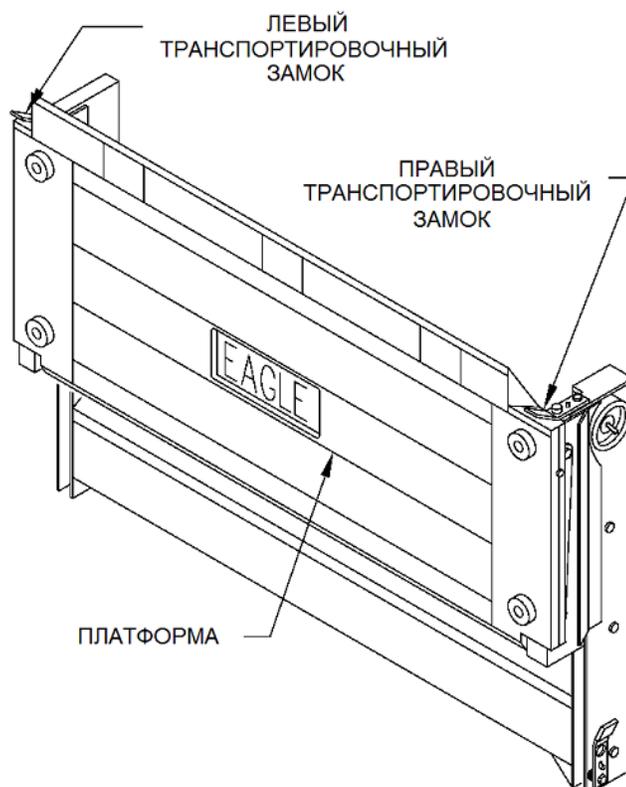


Рис. 3 – Платформа в транспортировочном положении.

3. Открыть правый транспортировочный замок, подняв его. Вручную опустить платформу в горизонтальное положение.
4. **Для того, чтобы опустить платформу на землю:** Опустить переключатель управления гидроботом. Отпустив переключатель, платформу можно зафиксировать на любой желаемой высоте (отпущенный переключатель управления автоматически возвращается в нейтральное положение).
5. **Для подъема платформы на уровень грузовой платформы автомобиля:** Поднять переключатель управления гидроботом.

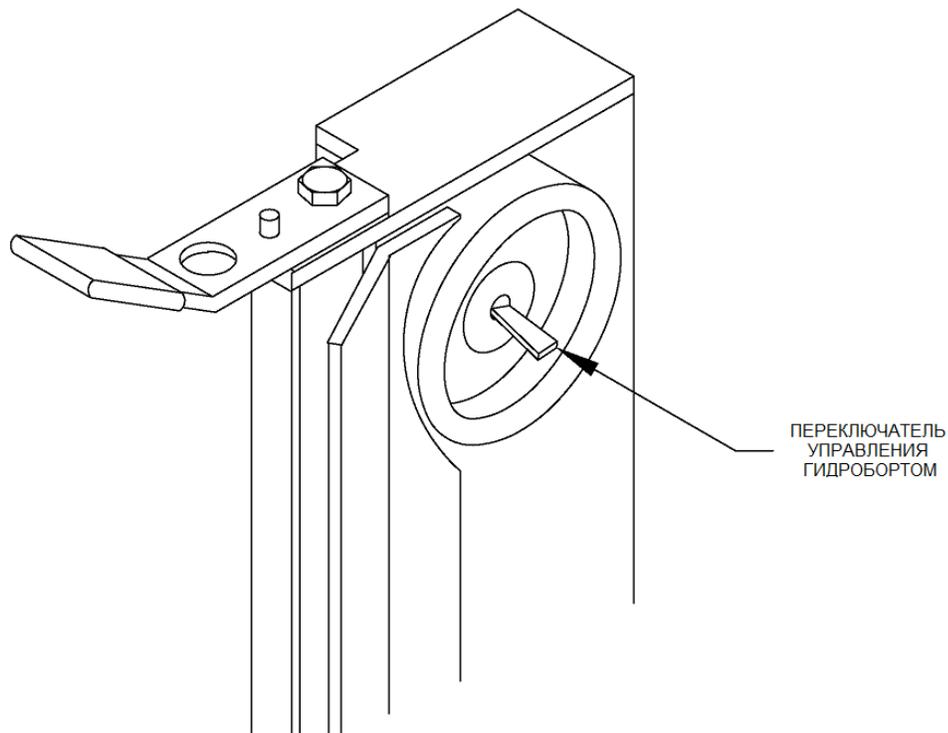


Рис. 4 – Переключатель управления гидробортом.

6. **Для помещения грузоподъемного борта в транспортировочное положение:** Поднять платформу гидроборта на уровень грузовой платформы автомобиля. Вручную поднять платформу в вертикальное положение. Слегка надавить на платформу, и правый транспортировочный замок закроется путем зацепления с запорным штырем. Поднять и закрыть левый транспортировочный замок путем зацепления с соответствующим запорным штырем.
7. По окончании работы с грузоподъемным бортом выключить стоп-сигналы автомобиля. Таким образом прекратится подача питания в электрическую систему гидроборта.

5.2. МОДЕЛИ «DOUBLE EAGLE»



ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ С ГРУЗОПОДЪЕМНЫМ БОРТОМ ПОМЕСТИТЬ РУКОЯТКУ РАЗГРУЗКИ НАВАЛОМ НАД ЗАПОРНЫМ ВЫСТУПОМ И ЗАКРЕПИТЕ КАРАБИН РУКОЯТКИ В ОТВЕРСТИИ ЗАПОРНОГО ВЫСТУПА.

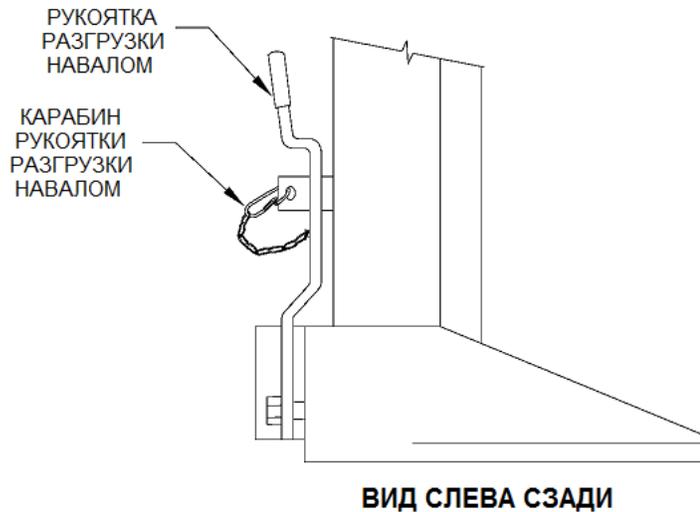


Рис. 5 – Рукоятка разгрузки навалом

1. Перед тем, как приступить к работе с грузоподъемным бортом, включить стоп-сигналы автомобиля, чтобы подать питание мощностью 12 VDC на электрическую систему грузоподъемного борта.
2. Открыть левый транспортировочный замок, подняв и отвернув его наружу.
3. Открыть правый транспортировочный замок, подняв его. Вручную опустить платформу в горизонтальное положение.

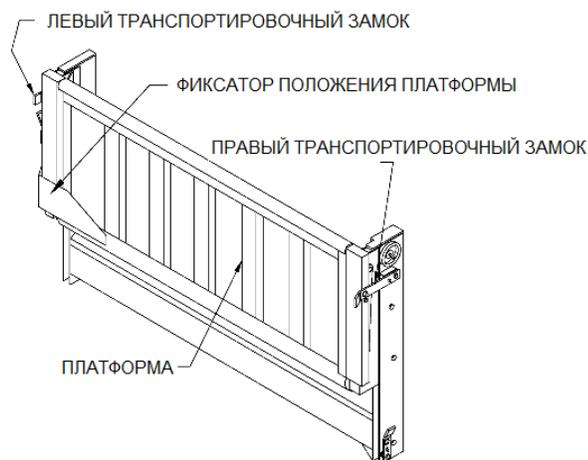


Рис. 6 – Схема платформы «Double Eagle»

4. **Для того, чтобы опустить платформу на землю:** Опустить переключатель управления гидроботом. Отпустив переключатель, платформу можно зафиксировать на любой желаемой высоте (отпущенный переключатель управления автоматически возвращается в нейтральное положение).
5. **Для подъема платформы на уровень грузовой платформы автомобиля:** Поднять переключатель управления гидроботом.

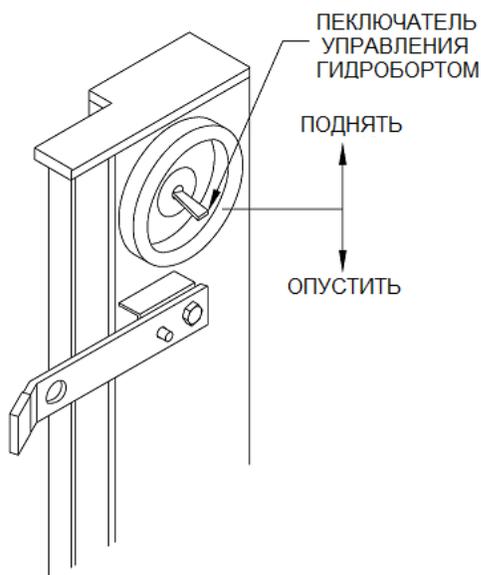


Рис. 7 – Манипуляции с переключателем управления гидроботом.

6. **Для помещения грузоподъемного борта в транспортировочное положение:** Поднять платформу гидроборта на уровень грузовой платформы автомобиля. Вручную поднять платформу в вертикальное положение. Слегка надавить на платформу, и правый транспортировочный замок закроется путем зацепления с запорным штырем. Поднять и закрыть левый транспортировочный замок путем зацепления с соответствующим запорным штырем. (См. рис. 5)
7. По окончании работы с грузоподъемным бортом выключить стоп-сигналы автомобиля. Таким образом, прекратится подача питания в электрическую систему гидроборта.

5.3. РАЗГРУЗКА НАВАЛОМ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГИДРОБОРТА «Double Eagle»:



ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД РАЗГРУЗКОЙ НАВАЛОМ, ЗАКРЫТЬ ОБА ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ ЗАМКА, ЗАЦЕПИВ ИХ О СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ЗАПОРНЫЕ ШТЫРИ.

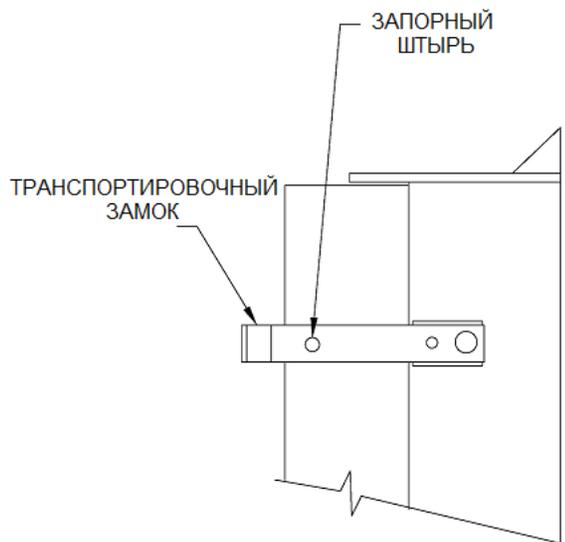


Рис. 8 – Транспортировочный замок, вид сбоку.

1. До конца поднять платформу и зафиксировать в вертикальном положении.
2. Закрыть оба транспортировочных замка, зацепив их за соответствующие запорные штыри.
3. Встать слева от гидроборта и вне зоны разгрузки.
 - a. Отцепить карабин рукоятки разгрузки навалом от запорного выступа. (См. Рис. 5)
 - b. Потянуть рукоятку разгрузки навалом от запорного выступа на себя.
 - c. Повернуть рукоятку разгрузки навалом по часовой стрелке, чтобы освободить нижнюю часть платформы.
4. После окончания разгрузки навалом повернуть рукоятку разгрузки навалом против часовой стрелки и поместить ее над запорным выступом. Закрепить карабин рукоятки в отверстии запорного выступа.

5.4. РАБОТА В ПОГРУЗОЧНОМ ДОКЕ / С ВИЛОЧНЫМ ПОГРУЗЧИКОМ.



ВНИМАНИЕ! ПЛАТФОРМА В ОТКИНУТОМ ПОЛОЖЕНИИ НАХОДИТСЯ ПОД ЗНАЧИТЕЛЬНЫМ ПРУЖИННЫМ НАЖИМОМ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ОТКРЫВАНИИ И ЗАКРЫВАНИИ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ ЗАМКОВ.



ВНИМАНИЕ! ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТКИДЫВАНИЕ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ РАБОТЕ В ПОГРУЗОЧНОМ ДОКЕ ИЛИ С ВИЛОЧНЫМ ПОГРУЗЧИКОМ. НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ПЛАТФОРМУ В ОТКИНУТОМ ПОЛОЖЕНИИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ!

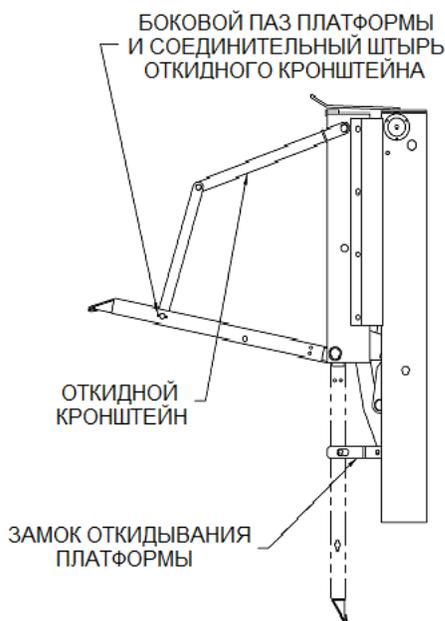


Рис. 9 – Откидывание платформы

1. Для откидывания платформы (Рис. 9):
 - a. Вручную поднять платформу, одновременно потянув левый откидной кронштейн вверх в точке изгиба, совместив таким образом боковой паз платформы и соединительный штырь откидного кронштейна.
 - b. Отцепить откидной кронштейн от платформы.
 - c. Повторить с правым откидным кронштейном. Платформа перейдет в откинутое положение для работы в погрузочном доке или с вилочным погрузчиком.
 - d. Зафиксировать платформу при помощи замка откидывания платформы (расположен у нижней части правой вертикальной стойки несущего короба).
2. По окончании погрузки откройте замок откидывания платформы, совместите боковые пазы платформы и соединительные штыри откидных кронштейнов и соедините кронштейны с платформой.

5.5. ДОСТУП К ЗАПАСНОМУ КОЛЕСУ

ВНИМАНИЕ: Функция доступа к запасному колесу реализуется только в гидробортах моделей Е38-58 и Е38-60.

1. Поднять платформу гидроборта в транспортировочное положение и закрыть транспортировочные замки.
2. Определить нужное сервисное отверстие (см.
3. Рис. 10).

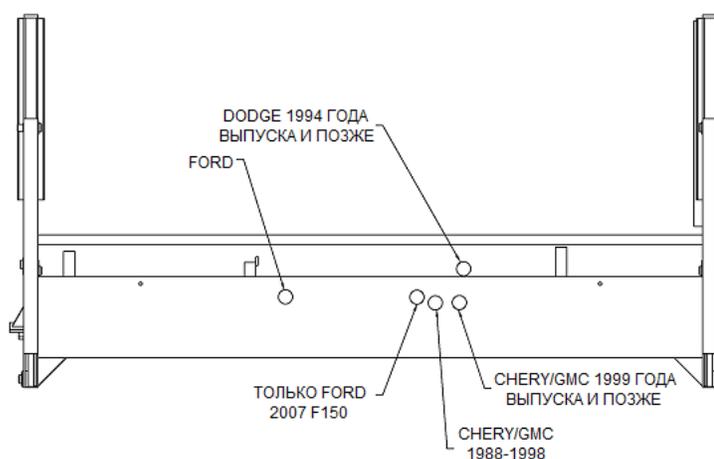


Рис. 10 – Расположение сервисных отверстий для доступа к запасному колесу

4. Поместить инструмент доступа к запасному колесу (поставляется с автомобилем) в нужное отверстие и следовать инструкциям производителя автомобиля для извлечения и замены запасного колеса.
5. По окончании работ поместить на место пластмассовую заглушку или крышку несущего короба.

6. СЕРВИСНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Проводите сервисное обслуживание грузоподъемного борта каждые 3 (три) месяца либо при замене моторного масла.

6.1. Профилактика и сервисное обслуживание:

1. Проверить запорные штыри и крепежные кольца на предмет износа и повреждений.



ВНИМАНИЕ! ПРИ ОТСУТСТВИИ ЛИБО МАЛЕЙШИХ ПРИЗНАКАХ ИЗНОСА УКАЗАННЫЕ ДЕТАЛИ СЛЕДУЕТ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ЗАМЕНИТЬ.

2. Проверить все штыри, валы, крепежные кольца, болты, гайки и роликовые штифты.



ВНИМАНИЕ! ПРИ ОТСУТСТВИИ ЛИБО МАЛЕЙШИХ ПРИЗНАКАХ ИЗНОСА УКАЗАННЫЕ ДЕТАЛИ СЛЕДУЕТ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ЗАМЕНИТЬ.

3. Проверить все сварные швы на предмет растрескивания или износа. При обнаружении принять необходимые меры по устранению (рекомендуется обратиться к официальному дистрибьютору «Eagle Lift»).
4. Проверить уровень масла в резервуаре насоса.
 - a. Нормальный уровень составляет примерно 2,5 см до крышки резервуара при полностью втянутом цилиндре (платформа опущена на землю).
 - b. Пополнить резервуар гидравлическим маслом ISO 32 (эквивалент моторного масла 10 W). В холодном климате использовать специальные гидравлические масла повышенной вязкости. (Агрегат поставляется с гидравлическим маслом для холодной погоды).
5. Проверить фитинговые соединения, шланги, насосную установку, цилиндр на предмет утечек. При необходимости произвести ремонт или замену.
6. Проверить электрические соединения на предмет плотности, коррозии, повреждений. При необходимости произвести ремонт.
 - a. Проверить зажимы аккумулятора на предмет плотности соединений и коррозии.
 - b. Проверить уровень аккумуляторной жидкости в соответствии с инструкцией производителя.

6.2. Памятка по мерам безопасности:

1. Грузоподъемный борт не функционирует при выключенных стоп-сигналах. Всегда выключайте стоп-сигналы автомобиля после окончания работы с гидробортом.
2. При транспортировке используйте транспортировочные замки для удержания платформы гидроборта в необходимом положении.
3. Все сигнальные ярлыки должны присутствовать на своих местах и не иметь повреждений.

6.3. РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЙ ИСТОЧНИК	УСТРАНЕНИЕ
Груз не удерживается платформой	Загрязнение клапана опускания / главного распределительного клапана	Промывка / замена клапана опускания ИЛИ прочистка / замена главного распределительного клапана
	Неисправность в электрике	Устранение неисправности в электрике
	Деформация клапана опускания	Замена клапана опускания
Гидромотор работает с повышенной шумностью	Шарикоподшипники	Ремонт / замена гидромотора
	Кавитация насоса из-за закупорки сетки всасывающего фильтра / дыхательного клапана резервуара	Проверка дыхательного клапана резервуара и сетки всасывающего фильтра
Гидромотор работает, но платформа не поднимается	Частичное открытие клапана опускания	а) Промывка обратного клапана опускания, ИЛИ
	Загрязнение в резервуаре	б) Проверка дыхательного клапана резервуара и сетки всасывающего фильтра, ИЛИ
	Отсутствие дыхательного клапана / сильное загрязнение резервуара	с) Проверка насоса на предмет износа
	Закупорка сетки всасывающего фильтра / износ насоса	
Гидромотор включается, но работает слишком медленно, вследствие чего платформа поднимается слишком медленно либо не поднимается совсем	Низкий заряд аккумулятора	Проверка напряжения на гидромоторе. При обнаружении неисправностей в проводке, устранить/заменить. В отсутствие неисправностей в проводке проверить аккумулятор или завести мотор автомобиля. В крайнем случае, заменить аккумулятор.
	Прохождение через мотор сильного тока, нехватка смазки в подшипниках гидромотора	Запуск силовой установки с включенными фарами автомобиля. При тусклом свете фар, проверить мотор на сильный ток. Смазка заднего подшипника / замена мотора.
	Слишком высокая вязкость масла / вода в масле / промерзание гидромотора	Замена масла
	Коррозия на шарнирных узлах	Смазка шарнирных узлов, замена негодных частей
Пусковой электромагнит срабатывает, но гидромотор не включается	Неисправность в электрическом соединении между пусковым электромагнитом и входной клеммой гидромотора	Проверка электрических соединений, устранение неисправности/замена
	Неисправность в гидромоторе	Замена гидромотора
	Неисправность насоса	Снять гидромотор, провернуть ведущий вал по часовой стрелке; заменить насос при непроворачивании вала
Платформа не поднимается, гидромотор не работает ИЛИ не срабатывает пусковой электромагнит	Неисправность кабеля аккумулятора	Устранить неисправность кабеля аккумулятора
	Плохое заземление на участках насос/борт, борт/рама, рама/аккумулятор	Обнаружение размыкания в цепи с помощью вольтметра / индикатора; проверка питания пускового электромагнита и заземления
	Выбивание предохранителя / прерывается в реле мощности / кабеле аккумулятора	Обнаружение размыкания в цепи с помощью вольтметра / индикатора; проверка питания пускового электромагнита гидромотора и заземления проводки
	Неисправность переключателя	Проверка электрических соединений, устранение неисправности/замена
	Неисправность пускового электромагнита	Проверка электрических соединений, устранение неисправности/замена

	Отсоединение цепи управления	Устранение неисправности цепи управления
	Неисправность реле мощности	Устранение неисправности реле мощности
Платформа не опускается	Неисправность переключателя или отсоединение цепи управления	Обнаружение размыкания цепи
	Деформация крышки катушки зажигания	Проверка заземления; устранение коррозии и проверка обмотки
	Коррозия шарнирных соединений или застревание цилиндра	Замена соединений / цилиндра

7. ЗАМЕНА ТРОСА

(СМ. РИС.11)

7.1. Замена поврежденного троса:

- a. Опустить платформу на землю либо иную надежную опору. Снять крышку несущего короба и полностью закрыть цилиндр, удерживая рычаг в самом нижнем положении.
- b. Перед разборкой узлов запомнить расположение тросов.
- c. Ослабить зажимы троса(-ов), зафиксировав трос(ы) у основания цилиндра.
- d. Снять стопорное кольцо и палец, соединяющие трос с верхним подъемным рычагом. Отметить положение петли с коушем и конца троса в петле.
- e. Снять трос(ы).

7.2. Замена тросов:

7.2.1. Левый подъемный трос:

1. Пропустить трос с незакрепленным концом через верх одножелобчатого блока левой вертикальной стойки несущего короба в направлении «на себя».
2. Сформировать петлю с коушем на конце троса и присоединить ее с внутренней стороны к верхнему подъемному рычагу при помощи пальца, зафиксировав стопорным кольцом. **ВНИМАНИЕ:** Петлю с коушем закреплять в том же положении, что и у заменяемого троса. Конец троса должен находиться внизу. (См. Рис.)
3. Пропустить трос под левым двухжелобчатым блоком внутри опорного короба по внешнему (ближнему к себе) желобу.
4. Пропустить трос под двухжелобчатым шкивом гидроцилиндра по внешнему желобу и вывести его наверх.
5. Протянуть трос по направляющей наверху гидроцилиндра.
6. Вытянуть шток цилиндра примерно на 3/8" - 1/2" и зафиксировать. Сохраняя положение цилиндра, натянуть трос и закрепить двумя зажимными болтами-скобами у основания гидроцилиндра, но не до конца – может возникнуть необходимость в регулировке натяжения правого троса.
7. Несколько раз поднять и опустить платформу, чтобы убедиться в отсутствии перекосов при складывании.
8. Отрегулировав при необходимости натяжение обоих тросов, затянуть все гайки зажимных болтов до значений:

7.5 ft-lbs.: 38 серия;

12 ft-lbs.: 48 серия;

15 ft-lbs.: 46 серия, 50 серия.

9. Осуществить смазку обоих тросов путем закладки белой литиевой смазки в желоба блоков.

7.2.2. Правый подъемный трос:

1. Пропустить трос с незакрепленным концом через верх одножелобчатого блока правой вертикальной стойки несущего короба в направлении «на себя».
2. Сформировать петлю с коушем на конце троса и присоединить ее с внутренней стороны к верхнему подъемному рычагу при помощи пальца, зафиксировав стопорным кольцом. **ВНИМАНИЕ:** Петлю с коушем закреплять в том же положении, что и у заменяемого троса. Конец троса должен находиться внизу. (См. Рис. 3)
3. Пропустить трос под правым двухжелобчатым блоком внутри опорного короба по внутреннему (дальнего от себя) желобу.
4. Пропустить трос под двухжелобчатым шкивом гидроцилиндра по внутреннему желобу и вывести его наверх.
5. Протянуть трос по направляющей наверху гидроцилиндра.
6. Вытянуть шток цилиндра примерно на 3/8" - 1/2" и зафиксировать. Сохраняя положение цилиндра, натянуть трос и закрепить двумя зажимными болтами-скобами у основания гидроцилиндра, но не до конца – может возникнуть необходимость в регулировке натяжения левого троса.
7. Несколько раз поднять и опустить платформу, чтобы убедиться в отсутствии перекосов при складывании.
8. Отрегулировав при необходимости натяжение обоих тросов, затянуть все гайки зажимных болтов до значений:

7.5 ft-lbs.: серия 38;

12 ft-lbs.: серия 48;

15 ft-lbs.: серия 46, серия 50.

9. Осуществить смазку обоих тросов путем закладки белой литиевой смазки в желоба блоков.

ВНИМАНИЕ: ПРИ РЕГУЛИРОВКЕ НАТЯЖЕНИЯ ТРОСОВ, НЕОБХОДИМО, ЧТОБЫ ПРАВАЯ ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТОЙКА НЕСУЩЕГО КОРОБА СОПРИКАСАЛАСЬ С РАМОЙ НЕСУЩЕГО КОРОБА ПРИМЕРНО НА 3 ММ РАНЕЕ ЛЕВОЙ ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ. НЕСКОЛЬКО РАЗ ПРОВЕРЬТЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ И НАТЯЖЕНИЕ ТРОСОВ. ПОДНИМИТЕ И ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ НЕСКОЛЬКО РАЗ, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ТРОСЫ СВОБОДНО ПЕРЕМЕЩАЮТСЯ ВНУТРИ НЕСУЩЕГО КОРОБА.



ВНИМАНИЕ! НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПЕРЕКРЕСТНОГО ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ТРОСОВ.

7.3. СХЕМА ЗАМЕНЫ ТРОСА (-ОВ)

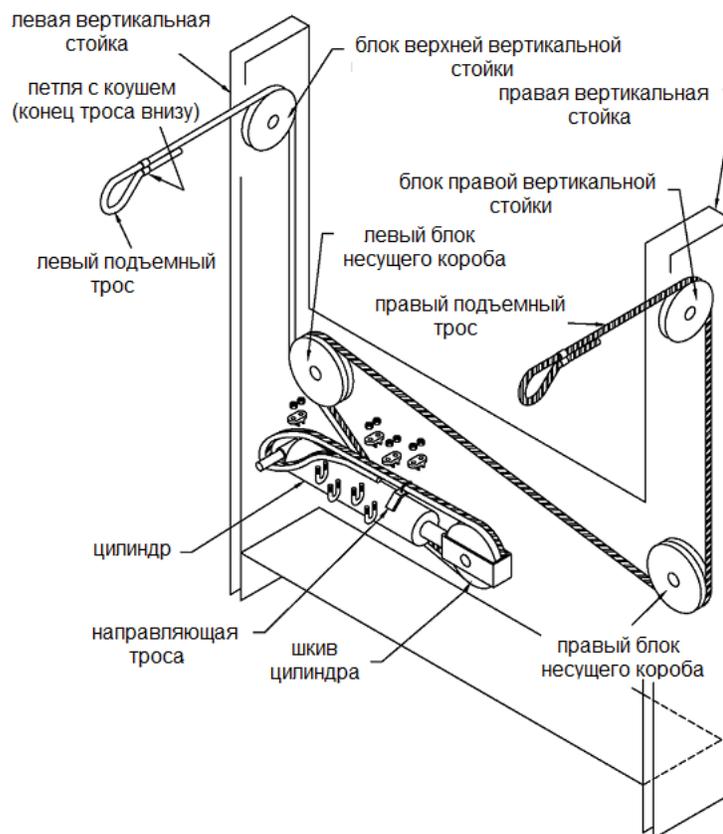


Рис. 11

ВАЖНО: ЗАКРЕПЛЯЙТЕ ЗАЖИМНЫЕ БОЛТЫ-СКОБЫ В ТЕХ ЖЕ МЕСТАХ, ЧТО И У ЗАМЕНЯЕМОГО ТРОСА.

КРЕПЛЕНИЕ ДОЛЖНО РАСПОЛАГАТЬСЯ НАВЕРХУ ГИДРОЦИЛИНДРА, БОЛТЫ-СКОБЫ ЗАКРЕПЛЯЮТСЯ В ПЕРЕВЕРНУТОМ ПОЛОЖЕНИИ, КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ.

ТРОСЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ЗАМЕНЫ, ДОЛЖНЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ ЛИБО ПРЕВОСХОДИТЬ ПО СВОИМ ХАРАКТЕРИСТИКАМ ТРЕБОВАНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ЗАМЕНЯЕМЫХ ТРОСОВ.

8. РАСПОЛОЖЕНИЕ СИГНАЛЬНЫХ ЯРЛЫКОВ

Грузоподъемные борта «Eagle Lift» должны быть оснащены всеми необходимыми сигнальными ярлыками, расположенными, как показано на рисунке. Данное руководство должно постоянно храниться в автомобиле для справки по эксплуатации, технике безопасности и техническому обслуживанию грузоподъемного борта.

При заказе новых сигнальных ярлыков указывайте модель и серийный номер грузоподъемного борта, для которого они предназначены.

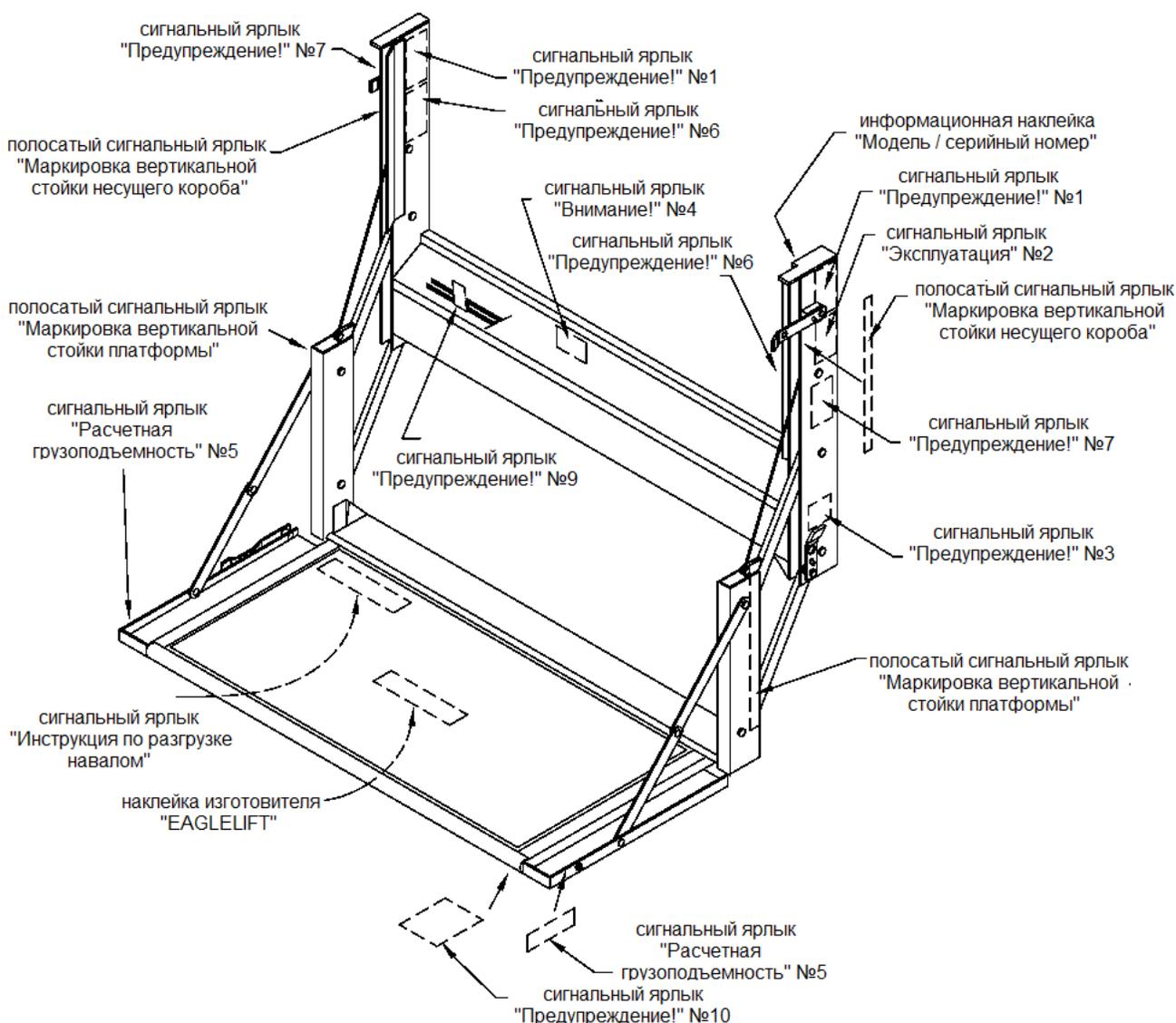


Рис. 12

8.1. СИГНАЛЬНЫЕ ЯРЛЫКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №1

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №3

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №4

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №6

ЭКСПЛУАТАЦИЯ №2

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №5

ЭКСПЛУАТАЦИЯ №2 (ПУЛЬТ ДУ)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №10

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №7

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №9

Series	7/32 DIA. CABLE	1/4 DIA. CABLE	5/16 DIA. CABLE
36/38 SERIES LIFTGATE	TORQUE NUTS EVENLY TO 7.5 ft.-lbs	TORQUE NUTS EVENLY TO 15 ft.-lbs	TORQUE NUTS EVENLY TO 30 ft.-lbs
48 SERIES LIFTGATE			
50 SERIES LIFTGATE			

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! №8

НАКЛЕЙКА ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Рис. 13

9. СХЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ УЗЛОВ ГИДРОБОРТА

9.1.38 СЕРИЯ

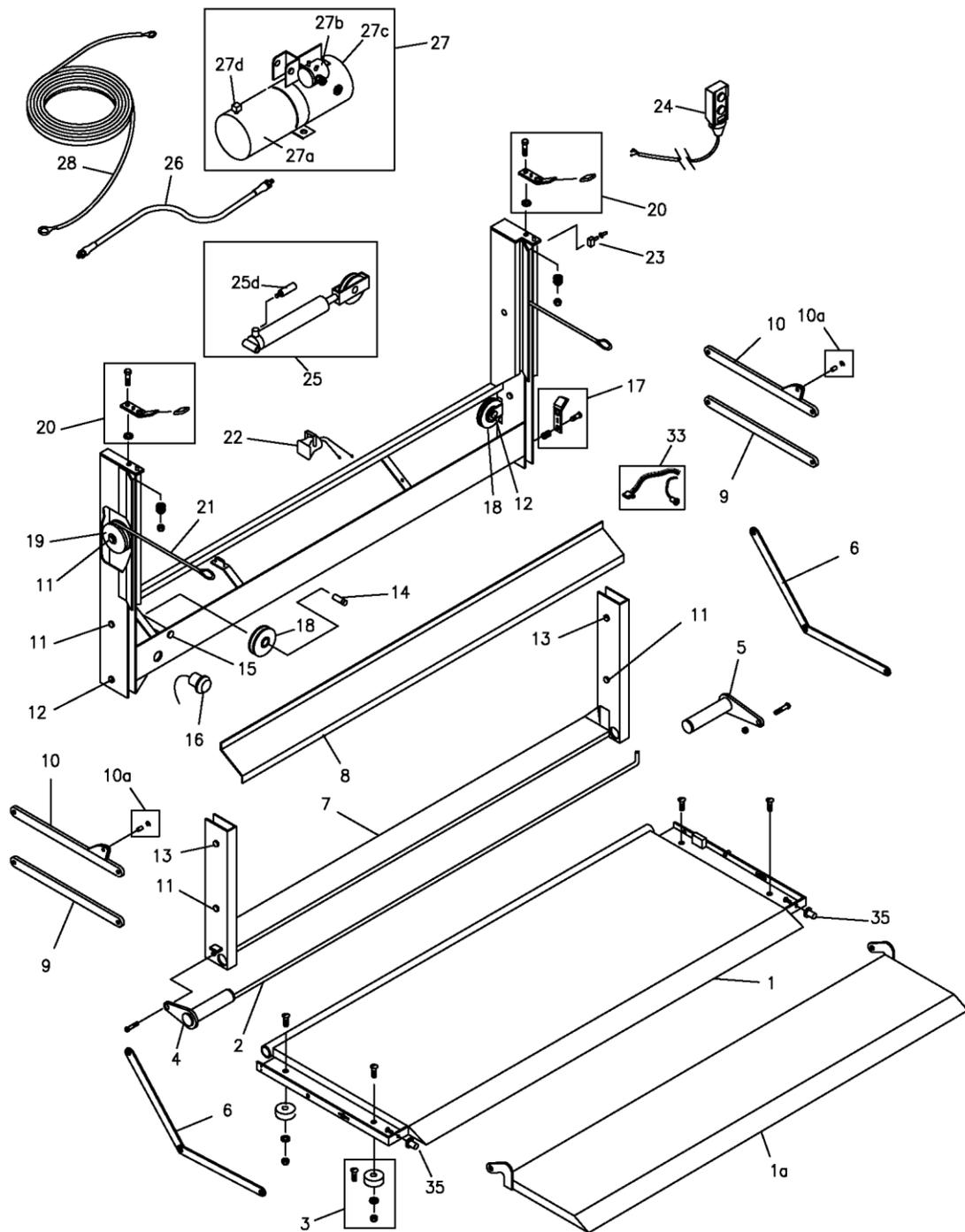


Рис. 14 – Схема распределения узлов

38 СЕРИЯ: СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ

№	КОД ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	4240XXX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) ТРХ-сталь	1
1	44601XX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) алюминий	1
1a	42409XX	Складное расширение платформы в сборе (марка, модель, серийный номер) ТРХ-сталь	1
1a	4467XXX	Складное расширение платформы в сборе (марка, модель, серийный номер) алюминий	1
2	427518X	Торсионная пружина	1
3	4299001	Бамперная накладка (комплект, 4 шт. с фурнитурой)	1
4	4269033	Левый пружинный замок платформы	1
5	4269004	Правый пружинный замок платформы	1
6	4222738	Откидной кронштейн платформы в сборе (оцинкованный)	2
7	42550XX	Несущая рама платформы в сборе	1
8	421000X	Крышка несущего короба	1
9	4231011	Параллельный рычаг в сборе	2
10	4231010	Подъемный рычаг в сборе	2
10a	4275041	Стопорный палец троса со стопорным кольцом	2
11	4275135	Осевой штырь верхнего блока со стопорным кольцом	6
12	4275134	Осевой штырь правого блока со стопорным кольцом	3
13	4275136	Крепежный штырь откидного кронштейна платформы со стопорным кольцом	2
14	4275133	Осевой штырь левого блока со стопорным кольцом	1
15	4275028	Осевой штырь шкива цилиндра со стопорным кольцом	1
16	1734510	Лампа подсветки номерного знака	2
17	4299501	Замок откидывания платформы (в комплекте)	1
18	4275112	Двухжелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
19	4275111	Одножелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
20	4299017	Транспортировочный замок (в комплекте с фурнитурой)	2
21	4299036	Трос в комплекте с зажимами	2
22	1190026	Аварийный звуковой сигнал	1
23	1144103	Перекидной выключатель с колпачком	1
24	1330115	Выносной пульт управления с кабелем	1
25	2901001	Гидроцилиндр в сборе	1
25a	2901011	Уплотнение цилиндра (в комплекте) - не показано	1
25c	2901111	Ремонтный комплект цилиндра (уплотнители, поршень, головка, ключ, гайка) – не показан	1
25d	2901901	Контрольный клапан расхода	1
26	31223XX	Гидравлический шланг	1
27	1300121	Гидронасос / гидромотор в сборе	1
27a	1330360	Резервуар с уплотнителем	1
27b	1330330	Электромагнитный переключатель	1
27c	1330180	Мотор 12 VDC	1
27d	1330240	Заглушка резервуара	1
27e	1330325	Нереверсивный электрический клапан опускания в сборе – не показан	1
28	4250092	Электрический кабель питания 4AWG с зажимами	1
29	4250094	Кабель заземления 4AWG с зажимами – не показан	1
30	4299401	Набор сигнальных ярлыков – не показан	1
31	4299065	Колпачки, красные (3 – на замки, 1 – контрольная рукоятка) – не показаны	1
32	4299081	Пружинное стопорное кольцо – не показано	1
33	1731289	Электропроводка в сборе (с реле)	1
34	1474312	Прерыватель 150 А – не показан	1

*Коды деталей относятся только к грузоподъемным бортам, выпущенным после 12/08. Коды деталей для гидробортов, выпущенных до 12/08 можно узнать у официальных дистрибьюторов «Eagle Lift».

9.2. 46 СЕРИЯ

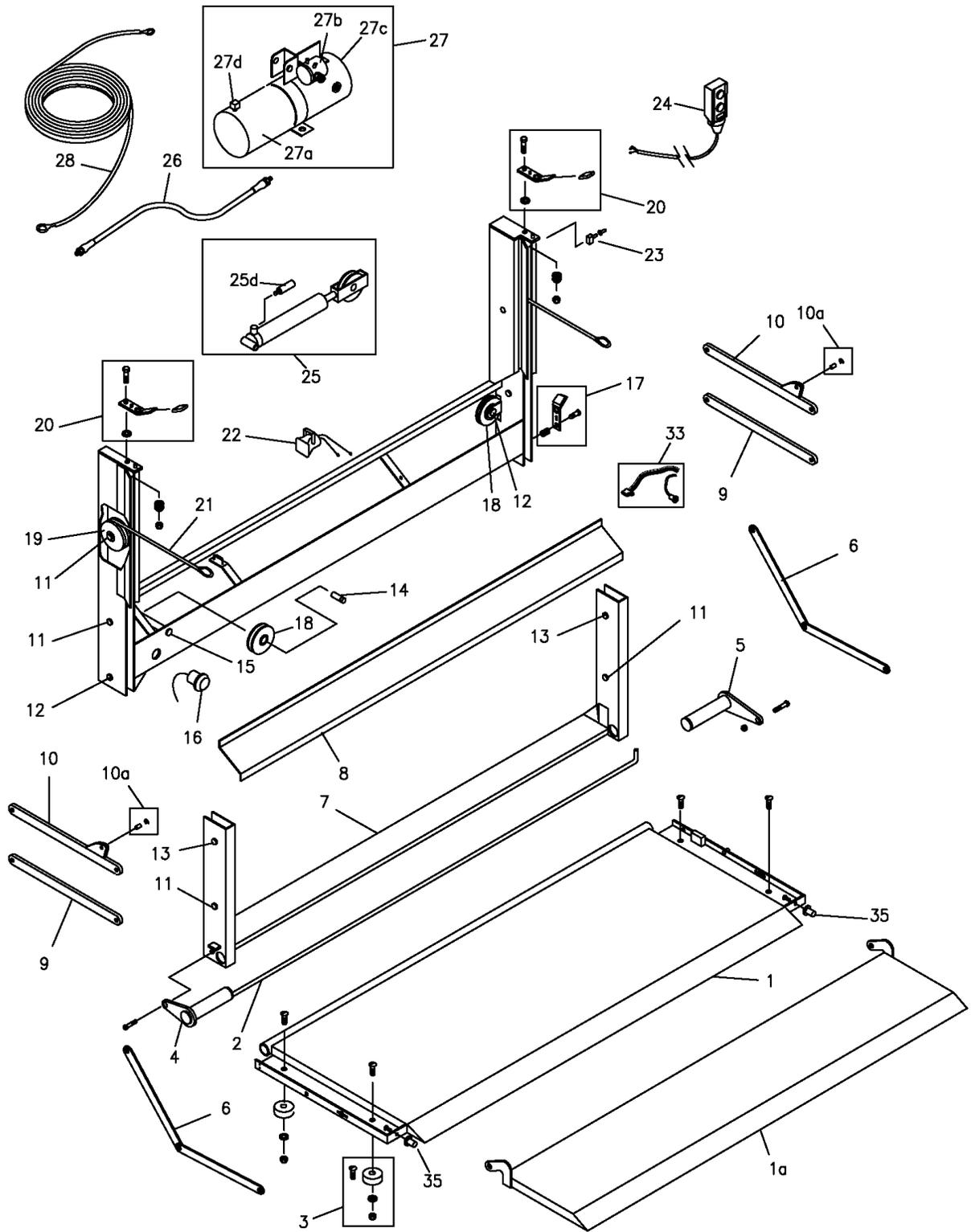


Рис. 15 – Схема распределения узлов

46 СЕРИЯ: СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ

№	КОД ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	4260192	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) ТРХ-сталь	1
1	4462164	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) алюминий	1
1a	4290064	Складное расширение платформы в сборе (марка, модель, серийный номер) ТРХ-сталь	1
2	4275161	Торсионная пружина	1
3	4299001	Бамперная накладка (комплект, 4 шт. с фурнитурой)	1
4	4269033	Левый пружинный замок платформы	1
5	4269004	Правый пружинный замок платформы	1
6	4222748	Откидной кронштейн платформы в сборе (оцинкованный)	2
7	4255041	Несущая рама платформы в сборе	1
8	4210004	Крышка несущего короба	1
9	4232001	Параллельный рычаг в сборе	2
10	4231007	Подъемный рычаг в сборе	2
10a	4275132	Стопорный палец троса со стопорным кольцом	2
11	4275023	Осевой штырь верхнего блока со стопорным кольцом	6
12	4275024	Осевой штырь правого блока со стопорным кольцом	3
13	4275021	Крепежный штырь откидного кронштейна платформы со стопорным кольцом	2
14	4275022	Осевой штырь левого блока со стопорным кольцом	1
15	4275029	Осевой штырь шкива цилиндра со стопорным кольцом	1
16	1734510	Лампа подсветки номерного знака	2
17	4299501	Замок откидывания платформы (в комплекте)	1
18	4208118	Двужелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
19	4208116	Одножелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
20	4299011	Транспортировочный замок (в комплекте с фурнитурой)	2
21	4299058	Трос в комплекте с зажимами	2
22	1190026	Аварийный звуковой сигнал	1
23	1144103	Перекидной выключатель с колпачком	1
24	1330115	Выносной пульт управления с кабелем	1
25	2903006	Гидроцилиндр в сборе	1
25a	2903011	Уплотнение цилиндра (в комплекте) - не показано	1
25c	2903111	Ремонтный комплект цилиндра (уплотнители, поршень, головка, ключ, гайка) - не показан	1
25d	2903901	Контрольный клапан расхода	1
26	3122322	Гидравлический шланг	1
27	1300121	Гидронасос / гидромотор в сборе	1
27a	1330360	Резервуар с уплотнителем	1
27b	1330330	Электромагнитный переключатель	1
27c	1330180	Мотор 12 VDC	1
27d	1330240	Заглушка резервуара	1
27e	1330325	Нереверсивный электрический клапан опускания в сборе – не показан	1
28	4250093	Электрический кабель питания 4AWG с зажимами	1
29	4250095	Кабель заземления 4AWG с зажимами – не показан	1
30	4299402	Набор сигнальных ярлыков – не показан	1
31	4299065	Колпачки, красные (3 – на замки, 1 – контрольная рукоятка) – не показаны	1
32	4299083	Пружинное стопорное кольцо – не показано	1
33	1731289	Электропроводка в сборе (с реле)	1
34	1474312	Прерыватель 150 А – не показан	1
35	4499011	Замок фиксации платформы (в комплекте с болтом)	1

* Коды деталей относятся только к грузоподъемным бортам, выпущенным после 12/08. Коды деталей для гидробортов, выпущенных до 12/08 можно узнать у официальных дистрибьюторов «Eagle Lift»..

9.3. 48 СЕРИЯ

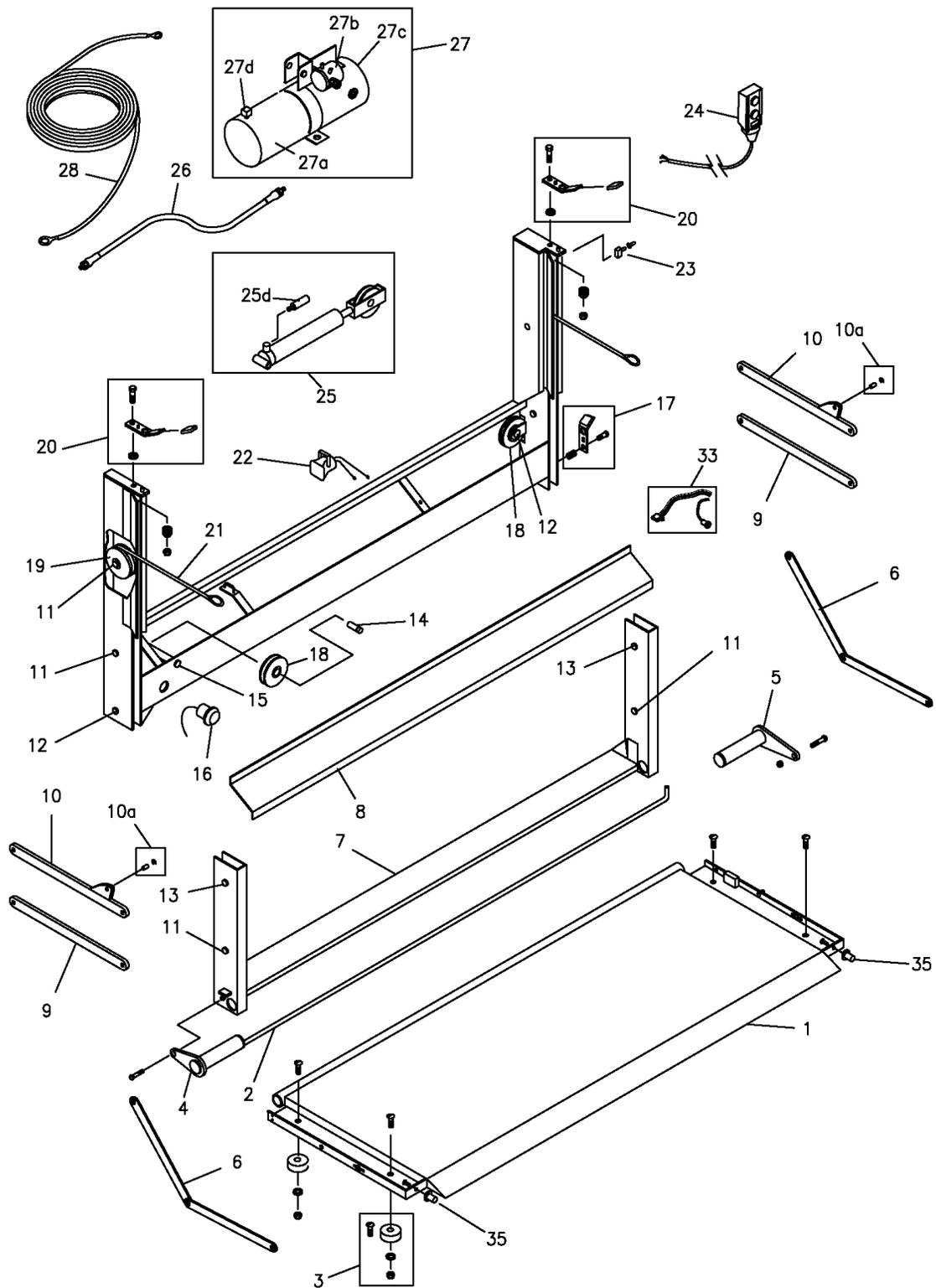


Рис. 16 – Схема распределения узлов

48 СЕРИЯ: СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ

№	КОД ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	42605XX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) ТРХ-сталь	1
1	44710XX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) алюминий	1
2	427514X	Торсионная пружина	1
3	4299001	Бамперная накладка (комплект, 4 шт. с фурнитурой)	1
4	4269033	Левый пружинный замок платформы	1
5	4262748	Правый пружинный замок платформы	1
6	4222748	Откидной кронштейн платформы в сборе (оцинкованный)	2
7	42550XX	Несущая рама платформы в сборе	1
8	421000X	Крышка несущего короба	1
9	4232001	Параллельный рычаг в сборе	2
10	4231007	Подъемный рычаг в сборе	2
10a	4275132	Стопорный палец троса со стопорным кольцом	2
11	4575023	Осевой штырь верхнего блока со стопорным кольцом	6
12	4275024	Осевой штырь правого блока со стопорным кольцом	3
13	4275021	Крепежный штырь откидного кронштейна платформы со стопорным кольцом	2
14	4275022	Осевой штырь левого блока со стопорным кольцом	1
15	4275029	Осевой штырь шкива цилиндра со стопорным кольцом	1
16	1734510	Лампа подсветки номерного знака	2
17	4299501	Замок откидывания платформы (в комплекте)	1
18	4208048	Двухжелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
19	4250060	Одножелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
20	4299011	Транспортировочный замок (в комплекте с фурнитурой)	2
21	4299048	Трос в комплекте с зажимами	2
22	1190026	Аварийный звуковой сигнал	1
23	1144103	Перекидной выключатель с колпачком	1
24	1330115	Выносной пульт управления с кабелем	1
25	2902001	Гидроцилиндр в сборе	1
25a	2901011	Уплотнение цилиндра (в комплекте) - не показано	1
25c	2901111	Ремонтный комплект цилиндра (уплотнители, поршень, головка, ключ, гайка) - не показан	1
25d	2901901	Контрольный клапан расхода	1
26	31223XX*	Гидравлический шланг	1
27	1300141	Гидронасос / гидромотор в сборе	1
27a	1330360	Резервуар с уплотнителем (Неверно для моделей 48-64, запрашивайте информацию у дистрибьютора)	1
27b	1330330	Электромагнитный переключатель	1
27c	1330180	Мотор 12 VDC	1
27d	1330240	Заглушка резервуара	1
27e	1330325	Нереверсивный электрический клапан опускания в сборе – не показан	1
28	4250093	Электрический кабель питания 4AWG с зажимами	1
29	4250095	Кабель заземления 4AWG с зажимами – не показан	1
30	4299402	Набор сигнальных ярлыков – не показан	1
31	4299065	Колпачки, красные (3 – на замки, 1 – контрольная рукоятка) – не показаны	1
32	4299083	Пружинное стопорное кольцо – не показано	1
33	1731289	Электропроводка в сборе (с реле)	1
34	1474312	Прерыватель 150 А – не показан	1
35	4499011	Замок фиксации платформы (в комплекте с болтом)	1

* Коды деталей относятся только к грузоподъемным бортам, выпущенным после 12/08. Коды деталей для гидробортов, выпущенных до 12/08 можно узнать у официальных дистрибьюторов «Eagle Lift»..

9.4. 48DE СЕРИЯ

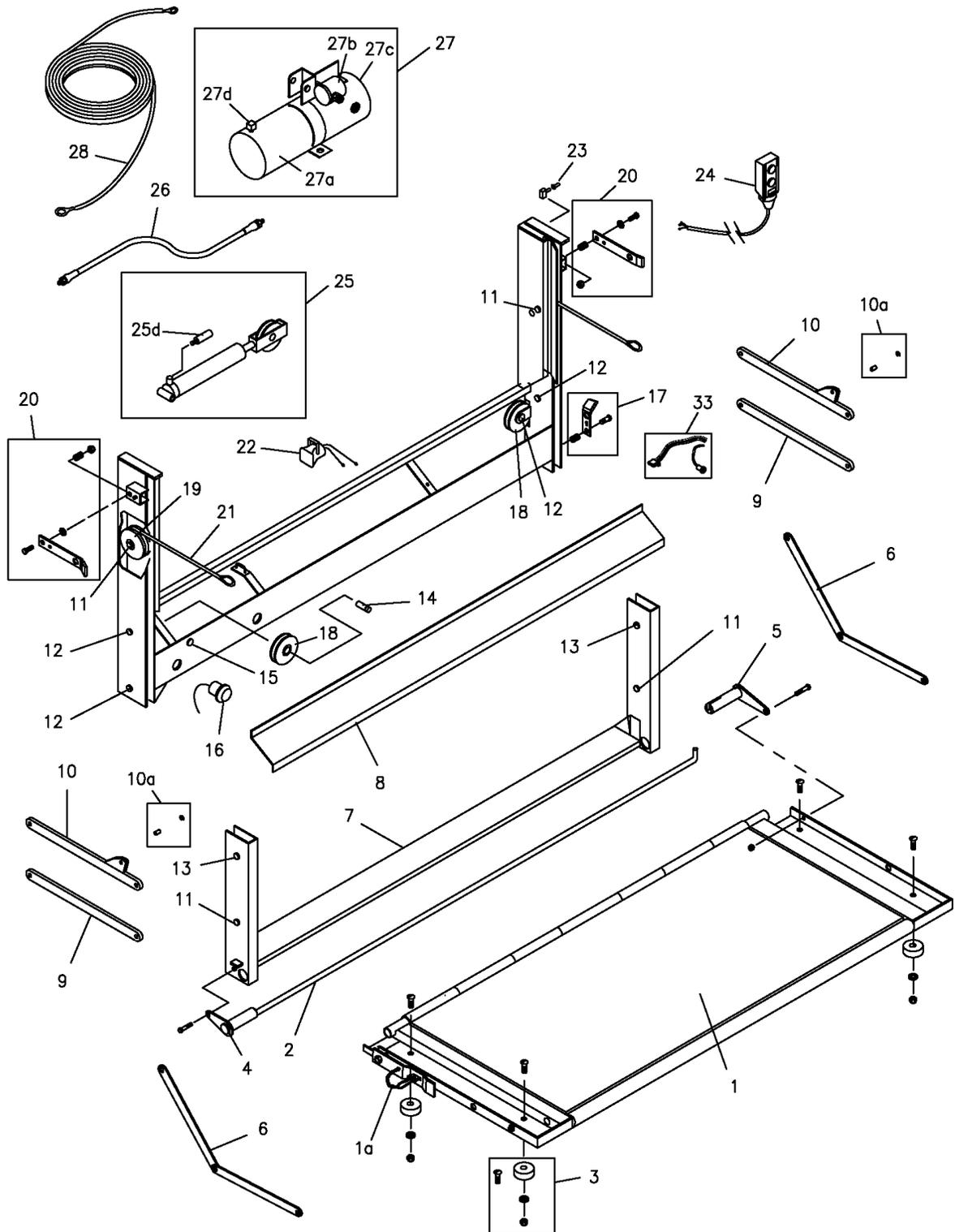


Рис.17 – Схема распределения узлов

48DE СЕРИЯ: СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ

№	КОД ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	42609XX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) ТРХ-сталь	1
1	4460XXX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) алюминий	1
1a	1420251	Карабин рукоятки разгрузки навалом (с цепью)	1
2	427514X	Торсионная пружина	1
3	4299001	Бамперная накладка (комплект, 4 шт. с фурнитурой)	1
4	4269033	Левый пружинный замок платформы	1
5	4269004	Правый пружинный замок платформы	1
6	4222748	Откидной кронштейн платформы в сборе (оцинкованный)	2
7	42550XX	Несущая рама платформы в сборе	1
8	421000X	Крышка несущего короба	1
9	4232001	Параллельный рычаг в сборе	2
10	4231007	Подъемный рычаг в сборе	2
10a	4275132	Стопорный палец троса со стопорным кольцом	2
11	4275023	Осевой штырь верхнего блока со стопорным кольцом	6
12	4275024	Осевой штырь правого блока со стопорным кольцом	3
13	4275021	Крепежный штырь откидного кронштейна платформы со стопорным кольцом	2
14	4275022	Осевой штырь левого блока со стопорным кольцом	1
15	4275029	Осевой штырь шкива цилиндра со стопорным кольцом	1
16	1734510	Лампа подсветки номерного знака	2
17	4299501	Замок откидывания платформы (в комплекте)	1
18	4208048	Двухжелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
19	4250060	Одножелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
20	4299015	Транспортировочный замок (в комплекте с фурнитурой)	2
21	4299048	Трос в комплекте с зажимами	2
22	1190026	Аварийный звуковой сигнал	1
23	1144103	Перекидной выключатель с колпачком	1
24	1330115	Выносной пульт управления с кабелем	1
25	2902001	Гидроцилиндр в сборе	1
25a	2901011	Уплотнение цилиндра (в комплекте) - не показано	1
25c	2901111	Ремонтный комплект цилиндра (уплотнители, поршень, головка, ключ, гайка) – не показан	1
25d	2901901	Контрольный клапан расхода	1
26	31223XX	Гидравлический шланг	1
27	1300141	Гидронасос / гидромотор в сборе	1
27a	1330360	Резервуар с уплотнителем	1
27b	1330330	Электромагнитный переключатель	1
27c	1330180	Мотор 12 VDC	1
27d	1330240	Заглушка резервуара	1
27e	1330325	Нереверсивный электрический клапан опускания в сборе – не показан	1
28	4250093	Электрический кабель питания 4AWG с зажимами	1
29	4250095	Кабель заземления 4AWG с зажимами – не показан	1
30	4299406	Набор сигнальных ярлыков – не показан	1
31	4299065	Колпачки, красные (3 – на замки, 1 – контрольная рукоятка) – не показаны	1
32	4299083	Пружинное стопорное кольцо – не показано	1
33	1731289	Электропроводка в сборе (с реле)	1
34	1474312	Прерыватель 150 А – не показан	1

* Коды деталей относятся только к грузоподъемным бортам, выпущенным после 12/08. Коды деталей для гидробортов, выпущенных до 12/08 можно узнать у официальных дистрибьюторов «Eagle Lift»..

9.5. 50 СЕРИЯ

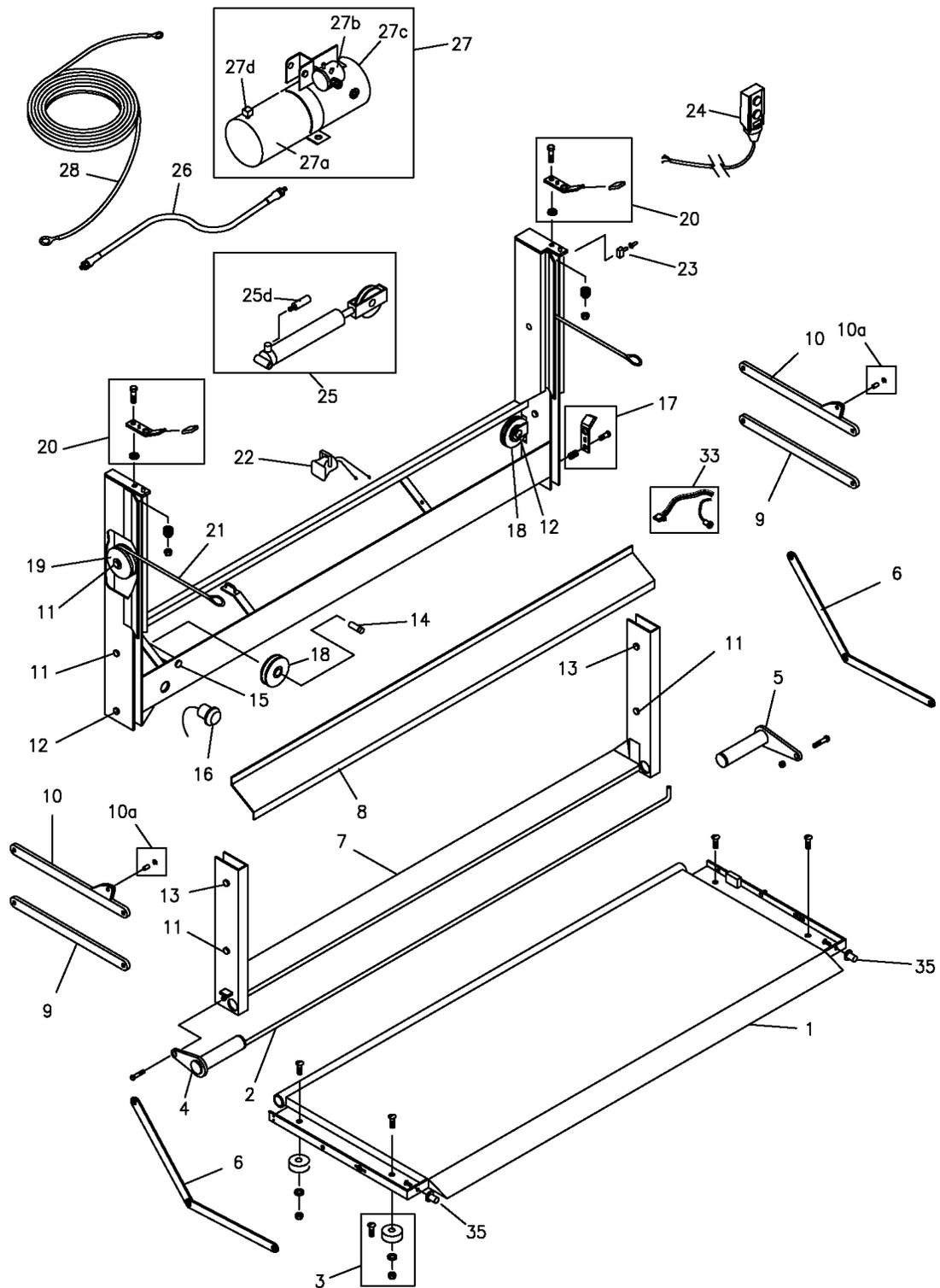


Рис. 18 – Схема распределения узлов

50 СЕРИЯ: СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ

№	КОД ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	42605XX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) ТРХ-сталь	1
1	44710XX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) алюминий	1
2	427514X	Торсионная пружина	1
3	4299001	Бамперная накладка (комплект, 4 шт. с фурнитурой)	1
4	4269033	Левый пружинный замок платформы	1
5	4269004	Правый пружинный замок платформы	1
6	4222748	Откидной кронштейн платформы в сборе (оцинкованный)	2
7	42550XX	Несущая рама платформы в сборе	1
8	421000X	Крышка несущего короба	1
9	4232001	Параллельный рычаг в сборе	2
10	4231007	Подъемный рычаг в сборе	2
10a	4275132	Стопорный палец троса со стопорным кольцом	2
11	4275023	Осевой штырь верхнего блока со стопорным кольцом	6
12	4275024	Осевой штырь правого блока со стопорным кольцом	3
13	4275021	Крепежный штырь откидного кронштейна платформы со стопорным кольцом	2
14	4275022	Осевой штырь левого блока со стопорным кольцом	1
15	4275029	Осевой штырь шкива цилиндра со стопорным кольцом	1
16	1734510	Лампа подсветки номерного знака	2
17	4299501	Замок откидывания платформы (в комплекте)	1
18	4208118	Двухжелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
19	4208116	Одножелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
20	4299011	Транспортировочный замок (в комплекте с фурнитурой)	2
21	4299058	Трос в комплекте с зажимами	2
22	1190026	Аварийный звуковой сигнал	1
23	1144103	Перекидной выключатель с колпачком	1
24	1330115	Выносной пульт управления с кабелем	1
25	2903001	Гидроцилиндр в сборе	1
25a	2903011	Уплотнение цилиндра (в комплекте) - не показано	1
25c	2903111	Ремонтный комплект цилиндра (уплотнители, поршень, головка, ключ, гайка) – не показан	1
25d	2903901	Контрольный клапан расхода	1
26	31223XX	Гидравлический шланг	1
27	1300121	Гидронасос / гидромотор в сборе	1
27a	1330360	Резервуар с уплотнителем (Неверно для моделей 48-64, запрашивайте информацию у дистрибьютора)	1
27b	1330330	Электромагнитный переключатель	1
27c	1330180	Мотор 12 VDC	1
27d	1330240	Заглушка резервуара	1
27e	1330325	Нереверсивный электрический клапан опускания в сборе – не показан	1
28	4250093	Электрический кабель питания 4AWG с зажимами	1
29	4250095	Кабель заземления 4AWG с зажимами – не показан	1
30	4299402	Набор сигнальных ярлыков – не показан	1
31	4299065	Колпачки, красные (3 – на замки, 1 – контрольная рукоятка) – не показаны	1
32	4299083	Пружинное стопорное кольцо – не показано	1
33	1731289	Электропроводка в сборе (с реле)	1
34	1474312	Прерыватель 150 А – не показан	1
35	4499011	Замок фиксации платформы (в комплекте с болтом)	1

* Коды деталей относятся только к грузоподъемным бортам, выпущенным после 12/08. Коды деталей для гидробортов, выпущенных до 12/08 можно узнать у официальных дистрибьюторов «Eagle Lift»..

9.6. 50 DE СЕРИЯ

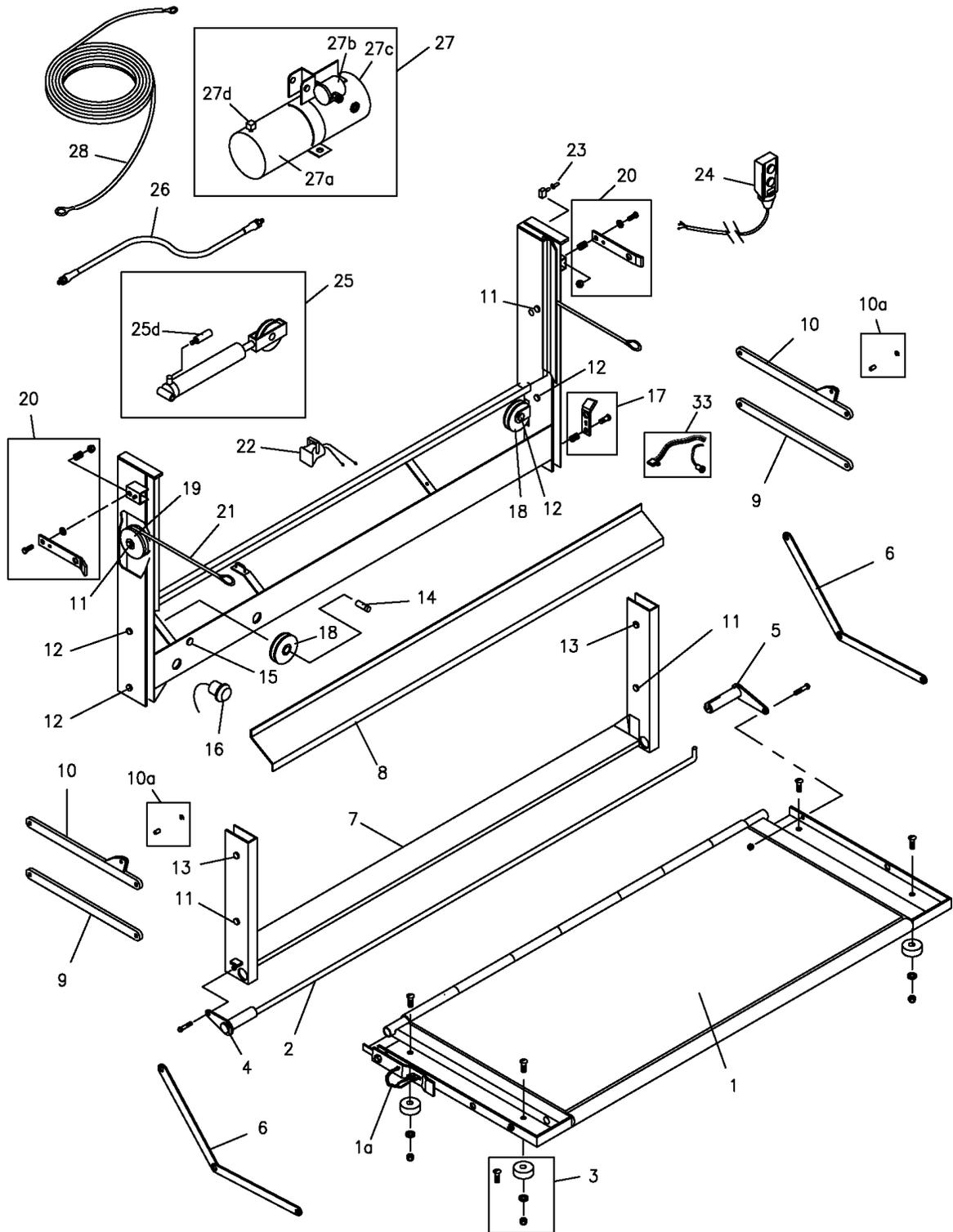


Рис. 19 – Схема распределения узлов

50DE СЕРИЯ: СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ

№	КОД ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	42609XX	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) ТРХ-сталь	1
1	4460ХХХ	Платформа в сборе (марка, модель, серийный номер) алюминий	1
1a	1420250	Карабин рукоятки разгрузки навалом (с цепью)	1
2	427514X	Торсионная пружина	1
3	4299001	Бамперная накладка (комплект, 4 шт. с фурнитурой)	1
4	4269033	Левый пружинный замок платформы	1
5	4269004	Правый пружинный замок платформы	1
6	4222748	Откидной кронштейн платформы в сборе (оцинкованный)	2
7	42550XX	Несущая рама платформы в сборе	1
8	421000X	Крышка несущего короба	1
9	4232001	Параллельный рычаг в сборе	2
10	4231007	Подъемный рычаг в сборе	2
10a	4275132	Стопорный палец троса со стопорным кольцом	2
11	4275023	Осевой штырь верхнего блока со стопорным кольцом	6
12	4275024	Осевой штырь правого блока со стопорным кольцом	3
13	4275021	Крепежный штырь откидного кронштейна платформы со стопорным кольцом	2
14	4275022	Осевой штырь левого блока со стопорным кольцом	1
15	4275029	Осевой штырь шкива цилиндра со стопорным кольцом	1
16	1734510	Лампа подсветки номерного знака	2
17	4299501	Замок откидывания платформы (в комплекте)	1
18	4208118	Двухжелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
19	4208116	Одножелобчатый блок (с подшипником) в сборе	2
20	4299015	Транспортировочный замок (в комплекте с фурнитурой)	2
21	4299058	Трос в комплекте с зажимами	2
22	1190026	Аварийный звуковой сигнал	1
23	1144103	Перекидной выключатель с колпачком	1
24	1330115	Выносной пульт управления с кабелем	1
25	2903001	Гидроцилиндр в сборе	1
25a	2903011	Уплотнение цилиндра (в комплекте) - не показано	1
25c	2903111	Ремонтный комплект цилиндра (уплотнители, поршень, головка, ключ, гайка) – не показан	1
25d	2903901	Контрольный клапан расхода	1
26	31223XX	Гидравлический шланг	1
27	1300121	Гидронасос / гидромотор в сборе	1
27a	1330360	Резервуар с уплотнителем	1
27b	1330330	Электромагнитный переключатель	1
27c	1330180	Мотор 12 VDC	1
27d	1330240	Заглушка резервуара	1
27e	1330325	Нереверсивный электрический клапан опускания в сборе – не показан	1
28	4250093	Электрический кабель питания 4AWG с зажимами	1
29	4250095	Кабель заземления 4AWG с зажимами – не показан	1
30	4299406	Набор сигнальных ярлыков – не показан	1
31	4299065	Колпачки, красные (3 – на замки, 1 – контрольная рукоятка) – не показаны	1
32	4299083	Пружинное стопорное кольцо – не показано	1
33	1731289	Электропроводка в сборе (с реле)	1
34	1474312	Прерыватель 150 А – не показан	1

* Коды деталей относятся только к грузоподъемным бортам, выпущенным после 12/08. Коды деталей для гидробортов, выпущенных до 12/08 можно узнать у официальных дистрибьюторов «Eagle Lift»..

10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

10.1. СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ

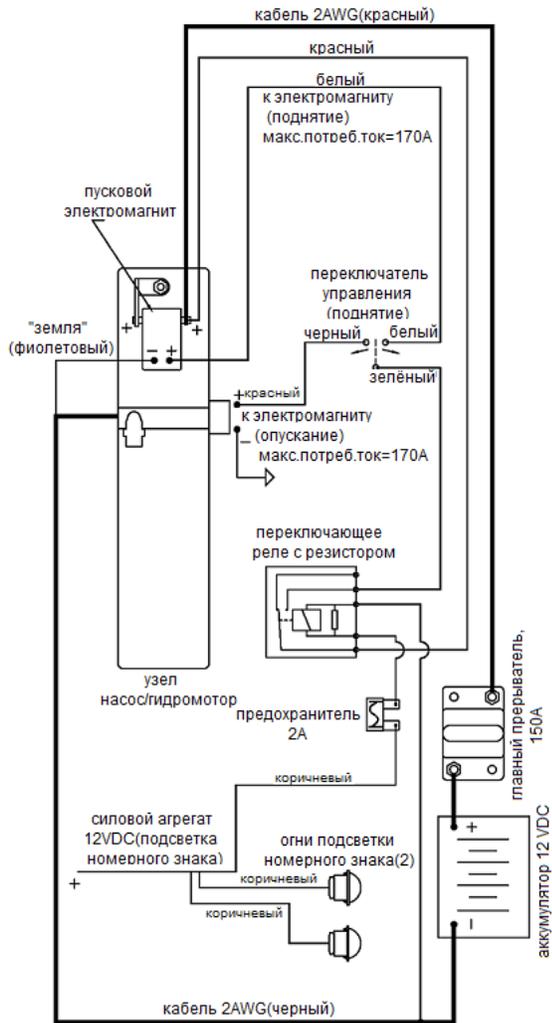


Рис. 20 – Схема стандартной системы управления

10.2. СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ ВЫНОСНОГО ПУЛЬТА (ОПЦИЯ)

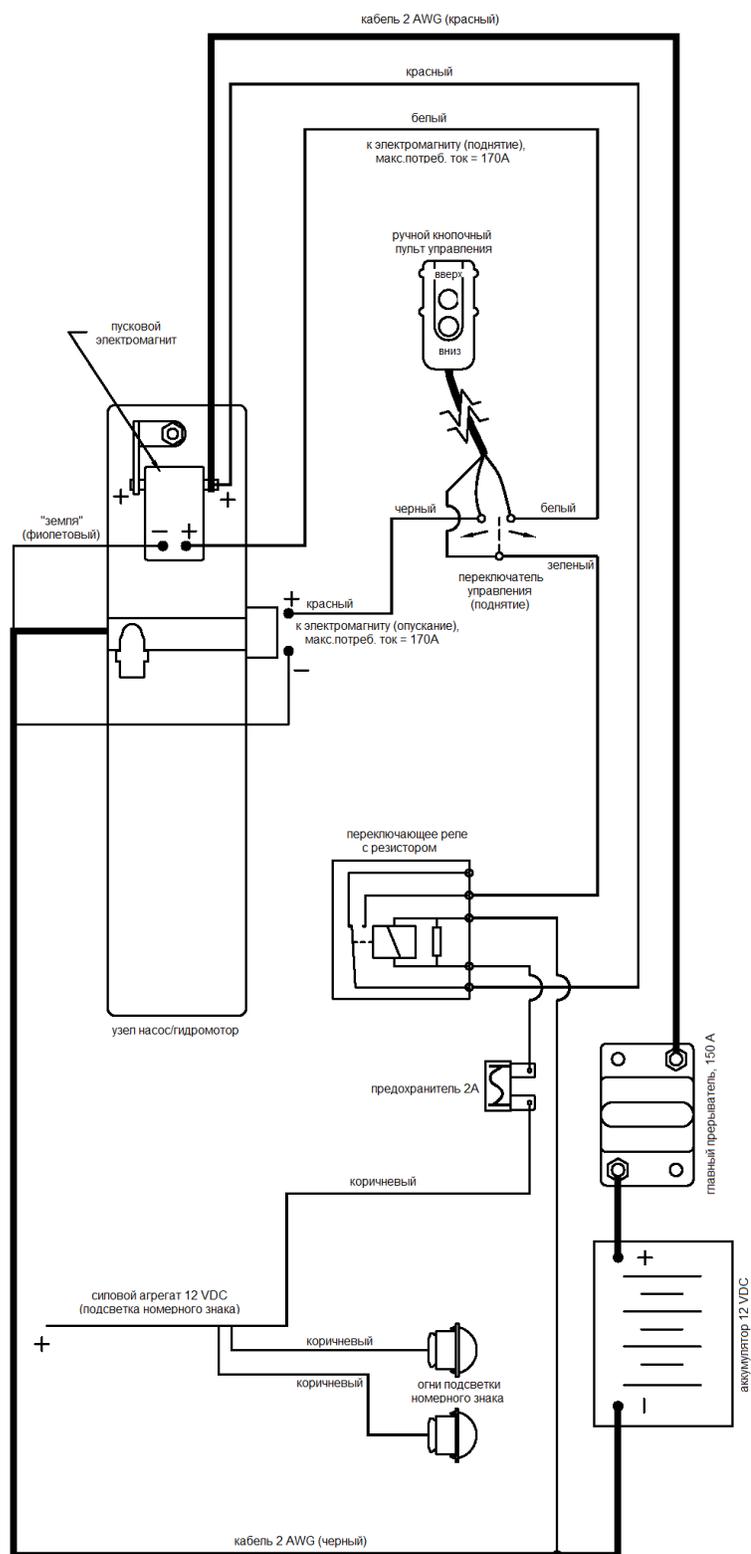


Рис. 21 – Система управления с помощью выносного пульта (опция).

11. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ EAGLE LIFT

Грузоподъемные борты EAGLE LIFT

Данная гарантия распространяется на все модели грузоподъемных бортов Eagle Lift.

3-ЛЕТНЯЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

«Eagle Lift» гарантирует первоначальному покупателю отсутствие дефектов материала и изготовления в насосе и блоке двигателя, используемых в грузоподъемных бортах компании, в течение трех лет с момента покупки. При обнаружении подобных дефектов в течение гарантийного срока «Eagle Lift» гарантирует безвозмездный ремонт или замену (по своему выбору) соответствующих компонентов, при условии соблюдения порядка предъявления рекламаций.

1-ЛЕТНЯЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

В отношении дефектов, не связанных с указанными выше компонентами, «Eagle Lift» гарантирует первоначальному покупателю отсутствие дефектов материала и изготовления в течение одного года с момента покупки. При обнаружении подобных дефектов в течение гарантийного срока, «Eagle Lift» гарантирует безвозмездный ремонт или замену изделия (по своему выбору), при условии соблюдения порядка предъявления претензий.

Данная гарантия распространяется исключительно на изделия, монтаж и техническое обслуживание которых осуществлялись с соблюдением всех предписанных процедур.

Данная гарантия распространяется исключительно на изделия «Eagle Lift» и не распространяется на любые дополнительные устройства и модификации.

Данная гарантия не распространяется на дефекты и повреждения, нанесенные вследствие неправильного монтажа либо эксплуатации, использования изделия не по назначению, а также на повреждения, возникшие в результате контакта изделия с корродирующими веществами или в результате аварии.

Указанные гарантии являются эксклюзивными и заменяют собой все другие гарантии, положения или условия, явные и подразумеваемые, включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретных целей. Компания «Eagle Lift» также исключает в отношении себя ответственность за любой причиненный побочный либо косвенный ущерб.

Претензии по гарантии принимаются через официальных дистрибьюторов «Eagle Lift».

Компания «Eagle Lift» сохраняет за собой и своими официальными представителями право на осмотр изделий, в отношении которых была предъявлена претензия, а также на выбор приемлемого способа исполнения гарантийных обязательств (ремонт, замена) по собственному усмотрению. В случае, если изделие, подвергалось несанкционированному ремонту либо замене до проведения осмотра, в гарантийном обслуживании может быть отказано.

Любые изделия и компоненты, в отношении которых предъявлена претензия оп гарантии, должны быть возвращены на завод для определения происхождения ущерба в течение 30 дней с момента предъявления претензии. Любые изделия и компоненты, отправляемые с завода-изготовителя по данной гарантии, имеют оплаченный фрахт. Любые изделия и компоненты, возвращаемые на завод по данной гарантии, также должны иметь оплаченный фрахт.

Работы по гарантии осуществляются исключительно официальными дистрибьюторами «Eagle Lift» либо физическим/юридическим лицом, уполномоченным компанией «Eagle Lift» в письменной форме.

12. УТИЛИЗАЦИЯ.

При выводе грузоподъемного борта из эксплуатации, демонтаже и утилизации, необходимо соблюдать действующие правила и стандарты (в частности, требования законов об утилизации отходов).



Если оборудование демонтируют и разбирают не специалисты, существует высокая опасность несчастного случая.

Чтобы профессионально демонтировать и разобрать грузоподъемного борта обратитесь к авторизованному сервисному дилеру

Учитывайте при этом, что многие конструкционные детали грузоподъемного борта загрязнены консистентной смазкой и маслом. Биологически разлагаемые масла и смазки также не должны попадать в окружающую среду.



Перед утилизацией очистите должным образом все содержащие смазки и масла детали. Масла и смазки ни в коем случае не должны попасть в окружающую среду.

При утилизации отходов всех составных частей грузоподъемного борта и средств производства, необходимо соблюдать действующие в стране законы.

- Очистите от масла и смазки загрязненные составные части грузоподъемного борта
- Утилизируйте составные части грузоподъемного борта после разделения их на группы материалов (сталь, пластмасса, электрические и электронные конструктивные элементы и т.д.)
- Масла и смазки утилизируйте в соответствии с законами о сохранении окружающей среды. Биологически разлагаемые масла и смазки также.

Утилизация осуществляется отдельно по группам материалов: сталь, пластмасса, электрическое оборудование, масла, смазки и т. п. в соответствии с действующими законами РФ.



Опасность загрязнения окружающей среды.

Пролившееся масло необходимо полностью собрать и утилизировать согласно с предписаниями действующих нормативных документов.